mampato

M. R.

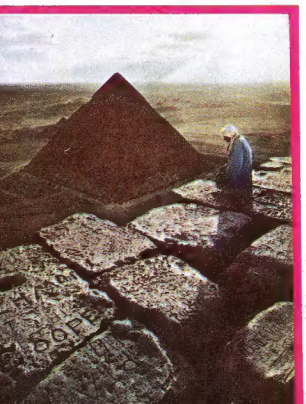
3 de Junio de 1975 Año VII No. 280 Precio E° 2.000 Recargo Flete E° 150 Precio Perú S/10.00

LA TIERRA VISTA DESDE EL ESPACIO

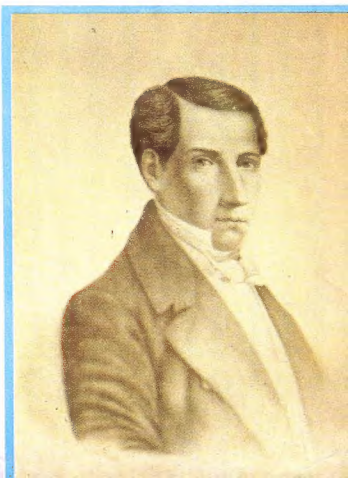
TRATADO DE TORDESILLAS

LA VARITA MAGICA DE UN GRAN DIBUJANTE

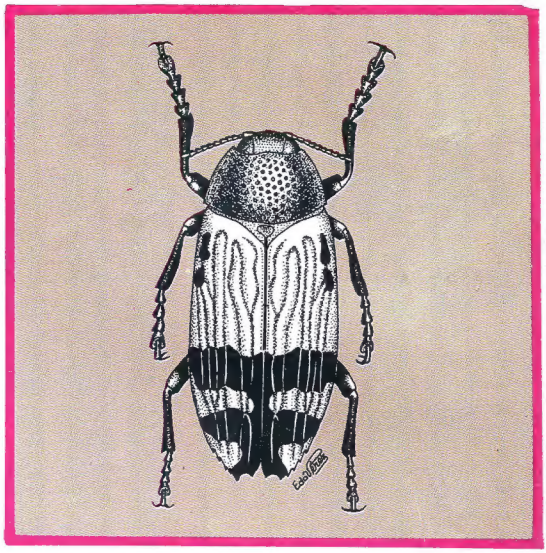
Una noche en la Gran Pirámide



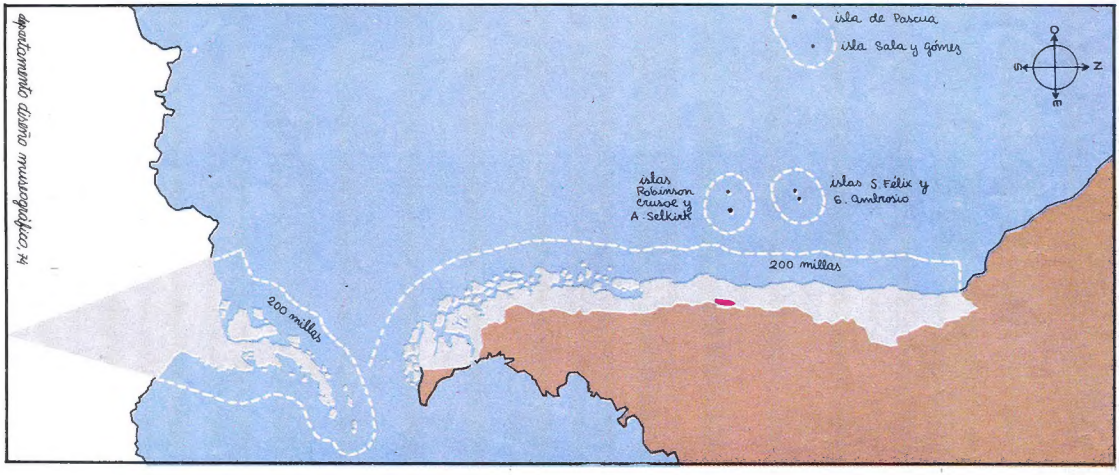
Biografía de DIEGO PORTALES



¡Y UN POSTER DE REGALO!



EL COLEOPTERO DE FISHER
(Conognatha fisheri - Buprestidae)



Este insecto es uno de los más hermosos de nuestra fauna entomológica. Es una especie bastante escasa en las colecciones. Se le puede encontrar en las laderas precordilleranas. Vuela durante las horas de mayor calor y se estaciona en las ramas de los árboles o arbustos en los cuales vive la larva. Cuando se siente atacado, se deja caer al suelo o vuela rápidamente. Este grupo de los bupréstidos reúne especies de gran colorido, muy estimadas por los coleccionistas, algunas de ellas bastante dañinas a los árboles, pues se desarrollan en el interior de ellos. Mide hasta 30 mm. de longitud.

L. Peña G.

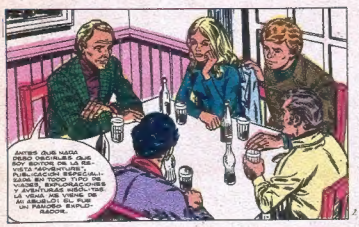
mampato

Año VII - Santiago, 3 de junio de 1975

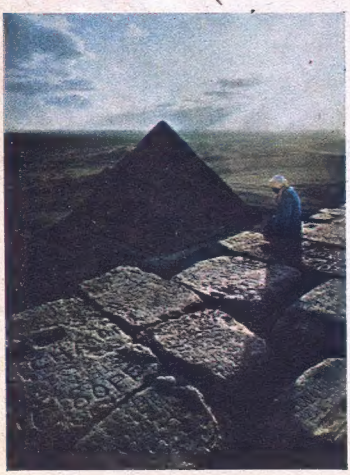
Nº 280

EL RINCON DE RENA

HISTORIETA

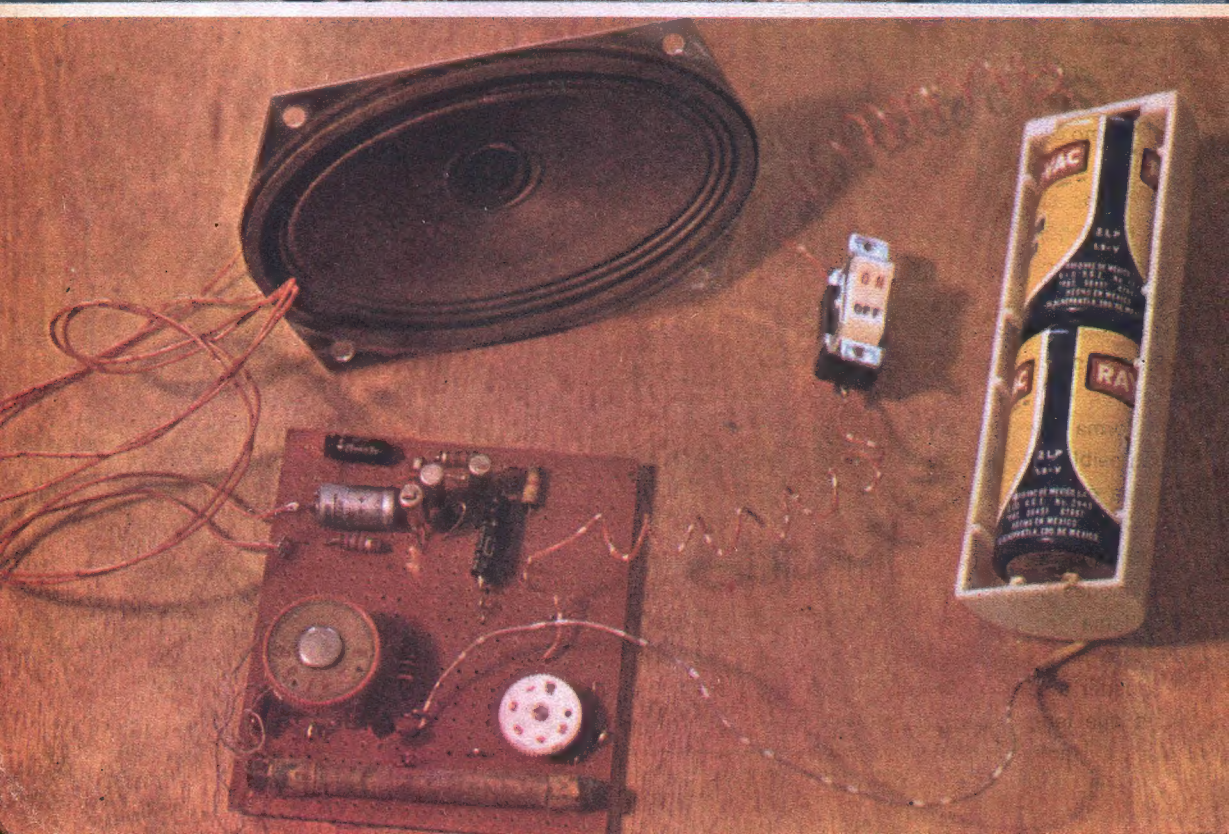


HISTORIA



BIOSFERA	
EL COLEOPTERO DE FISHER	**2**
SUMARIO	3
COMO HACER UNA RADIO (2)	4
HISTORIA DEL CINE (5)	7
AJEDREZ (14)	8
HISTORIETA: TUNGA: EN EL MAESTRO DE LOS MAMUTS	9
HISTORIA	
EL TRATADO DE TORDESILLAS	**13**
HISTORIA DEL TEATRO (6)	
TEATRO ROMANO (CONTINUACION)	17
FUTUROLOGIA	
MIREMOS LA TIERRA DESDE EL ESPACIO	**18**
HISTORIETA MAMPATO	22
REPORTAJE CENTRAL	
CORE: LA VARITA MAGICA DE UN GRAN DIBUJANTE	**26**
UNA NOCHE DENTRO DE LA GRAN PIRAMIDE	32
BIOGRAFIA	
DIEGO PORTALES	**36**
EL RINCON DE RENA	40
JUEGOS	41
DEFENSA DEL ARBOL	42
HISTORIETA: LA TUMBA DE HIELO	45
CURSO DE ESQUI (V)	49
MINI CUENTOS	
"MAPA DE CHILE" Y "EL VIRUTIN"	**52**
LOS MEJORES AVIONES	55

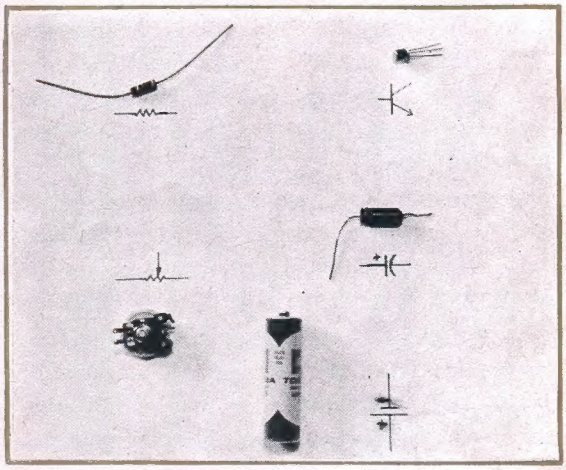
Director: Vittorio di Girolamo. Subdirector: Miguel Arteche. Jefe de Redacción: Cecilia Eyzaguirre E. Directora de Diagramación: Paulina Migliassi de Baeza. Representante Legal: Sergio Araos Bruna. Domicilio: Triana 849. Teléfono: 231575. Propietario: Editorial Lord Cochrane S. A.
Derechos Reservados © Mampato.
Secretaria: Patricia Labarca de Hurtado.
Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.


ON
OFF

una radio (2)

TEXTOS DE GUSTAVO METZ Y PETER HIRSCH-REINSHAGEN

En el capítulo anterior habíamos visto cómo se puede hacer un receptor muy sencillo a diodos. Hoy les mostraremos cómo se puede ampliar este mismo equipo para lograr una mejor recepción, con mayor volumen. Y a continuación veremos cómo ampliar aún más esta segunda etapa, con el fin de escuchar también onda corta, incluyendo algunas de las bandas que son operadas por radioaficionados (40 y 80 m). Para este fin debes disponer además de los materiales de construcción señalados para el equipo básico, de lo siguiente:



1 transistor de silicio NPN de audio BC 107, TR 21 o similar.
1 condensador electrolítico de 2 u F.
1 resistencia de 1 k Ohm.
1 resistencia de 100 k Ohm.
2 pilas de linterna de 1,5 v (conectadas en serie).
Y como optativo, un pequeño interruptor.

Para mejor claridad acompañamos el diagrama de circuito del modelo básico, dentro de un rectángulo punteado. Lo que queda fuera de él es lo que deberá construirse ahora (diagrama 1).

Volvemos a insistir en que debe tenerse cuidado al soldar para que no se calienten las piezas que se están usando. Hay que disponerlas de forma que las conexiones sean lo más cortas posibles. Debe usarse una buena antena y una buena conexión a tierra, ya que de otra manera no se obtendrán resultados.

Armando este segundo modelo se pueden oir estaciones que emiten sus programas en lo que se llama "onda larga". Si quieres adaptar este equipo para poder escuchar onda corta, debes proceder a cambiar la bobina sustituyéndola por una que tenga las siguientes características: 10 vueltas alambre cobre de 0,5mm de diámetro so-

Simbología usada en los diagramas.

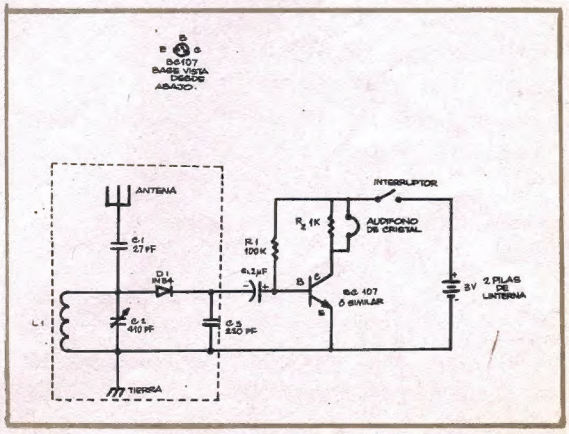
: *resistencia.*

: *control de volumen (potenciómetro).*

: *transistor.*

: *condensador electrolítico.*

: *pila.*



Etapa ampliada de receptor. Los elementos nuevos son: BC 107 = transistor de silicio
CL = condensador electrolítico, R1 y R2 = resistencias.

bre una forma de plástico de 15 mm de diámetro. El largo de la bobina es de 25 mm. Derivación a 1 vuelta. Al mismo tiempo debe ser cambiada la entrada de antena. Esta no entraría a la parte alta de la bobina, a través de un condensador: Entra directamente a la bobina después de la primera vuelta, contando desde el lado conectado a tierra. El diagrama 2 muestra esto para mayor claridad.

Con respecto a la antena, te recomendamos que se sitúe lo mas alto posible, que tenga por lo menos 10 m de largo, estando aislada en sus extremos y el cable de bajada a la radio en uno de sus extremos.

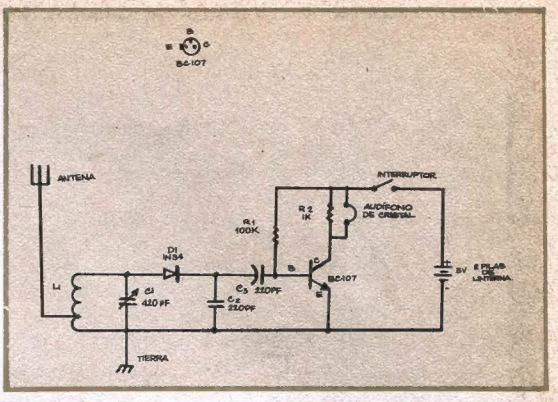
Seguramente este pequeño equipo no es de la entera satisfacción de su constructor ya que es de tipo "individualista", pues lo puede escuchar sólo la persona que tiene puestos los fonos. Por eso te mostraremos ahora cómo puedes construirte un pequeño equipo que sea capaz de mover un parlante, de manera que puedas compartir con tus amigos y amigas la alegría de escuchar conversaciones o música con un aparatito construido en casa.

Para este fin deberás disponer, además de los materiales y del equipo ya descrito, de lo siguiente:

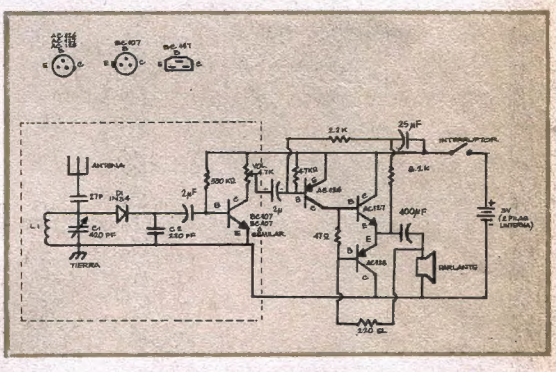
1 condensador electrolítico 2 u F 3 V (o más)
1 condensador electrolítico 25 u F 3 V (o más)
1 condensador electrolítico 400 u F 3 V
1 resistencia carbón 1/2 W 47 Ohm
1 resistencia carbón 1/2 W 220 Ohm
1 resistencia carbón 1/2 W 2,2 K Ohm
1 resistencia carbón 1/2 W 4,7 K Ohm
1 resistencia carbón 1/2 W 8,2 K Ohm
1 parlante imán permanente 3 a 2 Ohm de impedancia
1 transistor AC 126
1 transistor AC 127
1 transistor AC 128

Las piezas deberán disponerse y soldarse sobre la misma placa de pertinax perforada en que se construyó el primer núcleo del detector tal como lo indica el diagrama 3.

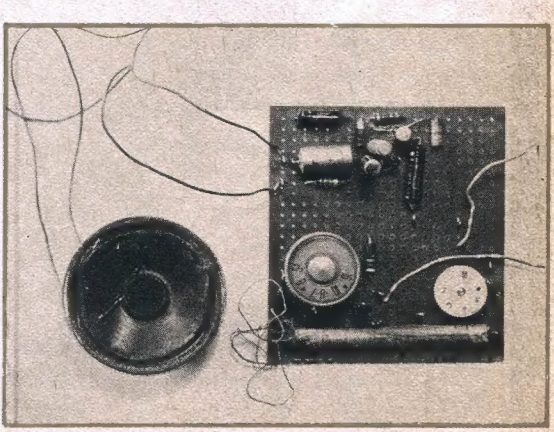
Las partes que se indican dentro del rectángulo punteado corresponden a lo ya construido en las etapas anteriores.



Entrada de antena para receptor de onda corta (modelo II).



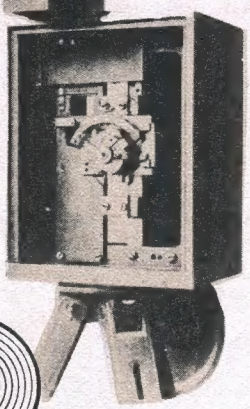
Receptor con parlante modelo III. La nomenclatura de las piezas adicionales ya es conocida de las etapas anteriores, excepto el control de volumen (vol. 4,7 K).



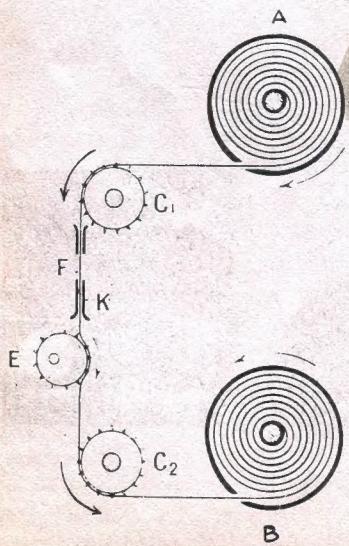
Receptor con amplificador y parlante terminado. Los cables blancos van al interruptor y posteriormente a las pilas.

LOS HERMANOS LUMIÈRE

Augusto Lumière (1862-1954) y, a la derecha, su hermano Luis (1864-1948).



Aparato inventado por los hermanos Lumière que sirvió para tomar y proyectar las primeras películas.



Esquema de mecanismo de arrastre:
A: Carrete que contiene película no filmada.
C1: Carrete dentado de arrastre continuo.
F:Marco a través del cual se expone la película para fijar la imagen mediante un lente.
K: Guía.
E: Carrete excéntrico de arrastre discontinuo para lograr un movimiento intermitente, equivalente al portagarfios Lumiere.
C2: Carrete dentado de arrastre continuo que introduce la película ya filmada en el tambor de almacenamiento B.

Antonio Lumière, director de una fábrica de placas y películas fotográficas instalada en un suburbio de Lyon (Francia), había comprado un cinetoscopio y estudiaba con sus hijos, Luis y Augusto, el medio de realizar la proyección de estas películas que, en el aparato de Edison, no podían ser vistas más que por una sola persona.

Tropezaba con la misma dificultad de los investigadores anteriores: encontrar un mecanismo que, cada vez que una imagen pasase ante el objetivo, la inmovilizara a fin de que pudiera ser proyectada. Como la impresión luminosa persiste en la retina una décima de segundo, bastaría proyectar diez imágenes por segundo para dar la ilusión de movimiento. No obstante, para mayor efectividad, los hermanos Lumière se concentraron en la búsqueda de un mecanismo de arrastre que sirviera para proyectar quince imágenes por segundo, o sea, que a cada segundo el mecanismo debería tirar de la banda quince veces, inmovilizándola otras quince, a la vez que abriría o cerraría el objetivo, según la imagen estuviese quieta o en movimiento.

NACIMIENTO DEL CINE: 1894

Trabajaron durante meses sin desmayar, pero todos los intentos fueron vanos. Desvelado una noche por un fuerte dolor de cabeza, Luis, al fin, resolvió el problema imaginando un "marco portagarfios": un marco metálico con dos garfios que se correspondían con las perforaciones de cada imagen. Este dispositivo, animado de un movimiento de vaivén, en un extremo de su carrera engranaba la banda, inmovilizándola al retirarse en el extremo contrario.

Con dicho perfeccionamiento, que, aunque modesto, costó mucho alcanzar, los hermanos Lumière franqueaban la última etapa necesaria para producir una máquina eficaz y fácil de usar. Al cabo de una serie de pequeños inventos que se habían iniciado dos siglos atrás con la linterna mágina, el cinematógrafo, espectáculo preferido de nuestros tiempos, quedaba definitivamente inventado a fines de 1894.

I. W.

ajedrez

Curso de ajedrez (14)

COMO DEBE JUGARSE LA DAMA

Como la Dama es la pieza más poderosa del tablero, suele ocurrir que el aficionado la lleve prematuramente a la lucha. Sin embargo, no conviene hacerlo, pues nuestro adversario puede rechazarla con facilidad, y se pierden valiosos tiempos. Y cuando se aventura en territorio enemigo, corre siempre el peligro de quedar encerrada. **El comienzo de la partida, las Damas y las torres deben actuar a distancia**. Como en la guerra lo hace la artillería. Todos sabemos que esta arma es más efectiva si actúa a distancia y no en el campo enemigo.

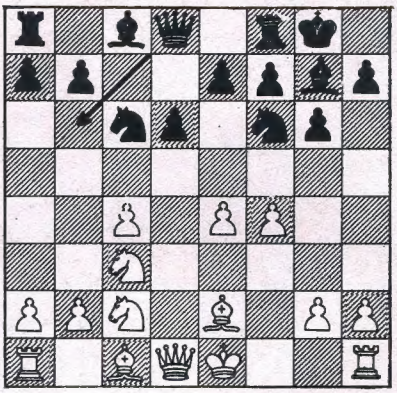


Diagrama 1

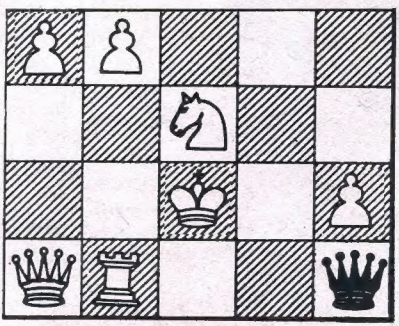


Diagrama 2

Veamos a continuación —diagrama 1— cómo la Dama va a 9 . . . 3CD (tres caballo dama), y las blancas contestan, sorpresivamente: 10. A3R (alfil tres rey). Y luego de la conquista del peón caballo (10 . . ., DxPC (dama por peón caballo), el blanco jugó 11. C4T (caballo cuatro torre). La Dama no tiene casilla donde retirarse.

En el diagrama 2 hay otro ejemplo de cómo puede quedar encerrada la Dama. Suele producirse cuando ésta ha conquistado la torre del rey. En esta posición podrá jugar DxT (dama por torre), y ya sabemos que dos torres equivalen, más o menos, a la Dama. Pero esto vale para el final de la partida. Cuando ha terminado la apertura —es decir, hacia la jugada 12 o 14—, y comienza el medio juego, la Dama es mucho más peligrosa que dos torres. Y, por supuesto, cuando quedan pocas piezas, dos torres llevan una pequeña ventaja a la Dama contraria.

Walter Ader
Maestro Nacional.

TUNGA en: el MAESTRO de los MAMUTS

E. AIDANS — EDICIONES LOMBARD, BRUSELAS

TUNGA Y NOOUN LOGRAN ESCAPAR CON VIDA DESPUÉS DE LA ERUPCIÓN QUE AZOTA LA REGIÓN DE LOS GRANDES LAGOS. INESPERADAMENTE APARECE UN GRAN MAMUT MONTADO POR UNA MUJER RUBIA QUIEN TRATA DE MATAR A TUNGA LANZÁNDOLE AL ANIMAL ENCIMA, LUEGO...

¡QUE ARAMH DETENGA AL MAMUT! ¡¡NOOUN APARTARÁ A TUNGA!!

¡RÁPIDO! ¡TENEMOS QUE PONERNOS A SALVO ENTRE ESAS ROCAS!

¡AQUÍ ESTAMOS FUERA DE PELIGRO! ¡NOOUN PUEDE LLAMAR A ARAMH!

UN BREVE SILBIDO DEL AMO ORDENA AL TIGRE TERMINAR EL COMBATE.

¡MUY BIEN, VALIENTE COMPAÑERO! ¡AHORA EL MAMUT NO PUEDE NADA CONTRA NOSOTROS!

EL ESPÍRITU DE NOOUN SE TURBA. EL MAMUT HA HECHO ALIANZA CON... ¡UNA JOVEN!... Y ELLA LO HA GUIADO PARA APLASTAR A TUNGA!... POR LO TANTO ESA MUJER...

PERO EL GIGANTE Y SU EXTRAÑA DUEÑA DEJAN DE AGREDIR, Y EL COJO PRONTO LOS VE DESAPARECER POR UNA QUEBRADA.

¡OHA... MA! ¡OHA... MA! ¡ES ELLA!... ¡¡DEBEMOS DETENERLA!!

¡GRACIAS SEAN DADAS A LOS DIOSES QUE POR DOS VECES HAN SALVADO LA VIDA DE MI HERMANO TUNGA!

¡NOOUN! ¡ESA MUJER QUE MONTABA EL MAMUT! TUNGA LA RECONOCIÓ: ¡ES OHAMA!

¡OHAMA!

¡CALMA, AMIGO! ESTAMOS DEMASIADO DÉBILES PARA LANZARNOS EN SU PERSECUCIÓN. ¡EL CORAZÓN DE NOOUN TAMBIÉN SE ESTREMECIÓ CUANDO CREYÓ RECONOCER A LA JOVEN! SIN EMBARGO, SI FUERA OHAMA, ELLA NO HUBIERA...

¡¡ERA OHAMA!! TUNGA ESTÁ SEGURO. SIN DUDA ELLA NO HA RECONOCIDO A SU COMPAÑERO... O A LO MEJOR TRATÓ DE SUJETAR AL MAMUT SIN CONSEGUIRLO...

AL VER A NOOUN Y SU TIGRE, ELLA NO PODÍA DUDAR. ¿POR QUÉ SE FUE ENTONCES?

LA VERDAD, AMIGO TUNGA, ES QUE LOS DIOSES SON FAVORABLES A LOS GHMOURS Y A SU TIGRE. ELLOS LES HAN PERMITIDO ESCAPAR A LOS HOMBRES DE LOS LAGOS Y HAN EVITADO SU MUERTE. Y AHORA LOS PONEN SOBRE UNA PISTA INESPERADA. ¡DEBEMOS AGRADECERLES SU CLEMENCIA Y CONTINUAR CONFIANDO EN ELLOS!

LA GRAN SABIDURÍA DE NOOUN ES MÁS FUERTE QUE LA IMPACIENCIA DE TUNGA. ¡MI HERMANO TIENE RAZÓN: RECUPEREMOS FUERZAS Y FABRIQUEMOS NUEVAS ARMAS!

¡BIEN! DESPUÉS SEGUIREMOS SIN ESFUERZO LA PISTA DEL MAMUT.

ENTRETANTO, EN LO ALTO DE LA MONTAÑA...

¿DE DÓNDE VIENES, MUJER?

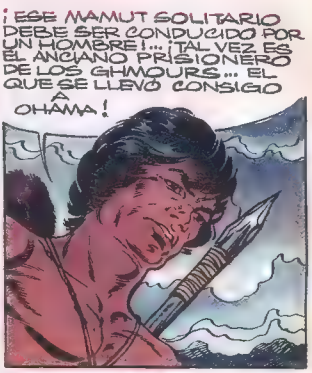
DE LA REGIÓN DE LOS GRANDES LAGOS, DONDE LA MONTAÑA QUE RUGE HA LANZADO FUEGO, HA HECHO TEMBLAR LA TIERRA Y HA DESTRUIDO TODO...

¡LE ESTABA PROHIBIDO A LA MUJER BAJAR HASTA ESE TERRITORIO! ELLA PODRÍA HABER SIDO VÍCTIMA DE LOS DIOSES DEL FUEGO... O HABER CAÍDO EN MANOS DE LOS HOMBRES DE LOS LAGOS.

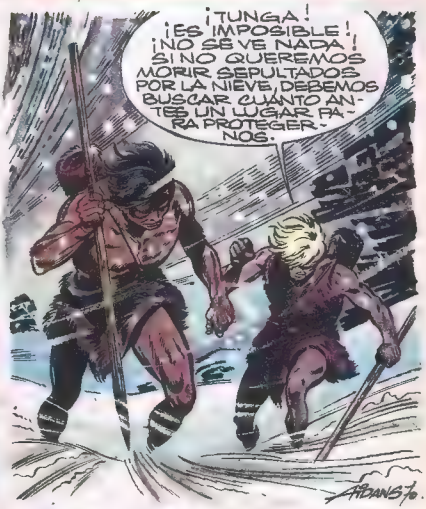
¡EL PUEBLO Y SU GENTE FUERON ARRASADOS!... PERO DOS GUERREROS Y UN TIGRE ESCAPARON CON VIDA.

?

MM 188



EN EFECTO, MAS TARDE, SOBRE LAS ALTAS CUMBRES SE DESENCADENA UNA VIOLENTA TEMPESTAD DE NIEVE QUE ENTORPECE EL CAMINO A LOS CAZADORES.



DURANTE TODA LA NOCHE, HASTA LA MAÑANA SIGUIENTE, LA TEMPESTAD AZOTÓ LA MONTAÑA, HASTA QUE, FINALMENTE, LLEGÓ LA CALMA...
AHORA QUE LA MONTAÑA ESTÁ CUBIERTA DE NIEVE, TODO SE VE CAMUFLADO: NO SE DISTINGUE NADA.
EL MAL TIEMPO NOS HA OBLIGADO A REPOSAR. ¡PERO AHORA DEBEREMOS ENCONTRAR ALIMENTO PARA RESTABLECER NUESTRAS FUERZAS Y SEGUIR CAMINANDO.
¿HACIA DÓNDE DIRIGIR NUESTRA BÚSQUEDA EN ESTA EXTENSIÓN SIN FIN?
¡LAS HUELLAS SE BORRAN FÁCILMENTE CUANDO NIEVA, PERO VUELVEN A APARECER!
AUNQUE SEA CONDUCIDO POR UN JEFE, EL MAMUT ES UN ANIMAL QUE NO VIVE ALEJADO DE SU MANADA POR MUCHO TIEMPO. ¡DEBEMOS ENCONTRARLA Y TENDREMOS UNA NUEVA PISTA!
Y ASÍ COMIENZA LA LENTA Y DIFÍCIL BÚSQUEDA A TRAVÉS DEL DESIERTO BLANCO.
20

HASTA QUE FINALMENTE...
¡NOOUN! ¡POR AQUÍ!
¡MIRA!
¡POR TODOS LOS DIOSES!
¡NOOUN NO HABÍA VISTO NUNCA TANTOS MAMUTS REUNIDOS!
CONTINUARÁ.
ADAMS 70
M.M. 20

El Tratado de Tordesillas, origen de los Derechos Chilenos en la Antártida

Hasta el descubrimiento de América, en 1492, Portugal tenía el virtual monopolio de las exploraciones oceánicas: Castilla y Aragón estaban demasiado ocupadas luchando contra el último reino árabe que quedaba en la Península, y consolidando la unión de sus respectivas coronas.
Los descubrimientos portugueses se habían hecho principalmente a impulsos de don Enrique el Navegante, circunscribiéndose a las costas africanas y a sus islas, como las Azores y las de Cabo Verde.

Cartógrafos de principios del Siglo XVI, cuando comenzaba a imponerse la idea de la redondez de la Tierra.

Colón rompe el equilibrio

Esta situación cambió completamente a raíz del increíble descubrimiento de Cristobal Colón: de pronto los Reyes Católicos se encontraron dueños de un mundo nuevo, lejano y fabulosamente rico, donde deberían fundar el mayor Imperio que ha habido jamás.

Ante esta apertura de España hacia el océano, Portugal reaccionó reclamando que le estaban invadiendo dominios que consideraba como propios, porque nunca antes los navíos españoles habían siquiera pretendido adentrarse en el Atlántico.

La disputa fue llevada ante el Papa, que en aquel tiempo era la cabeza visible no sólo de la Iglesia, sino de todos los reinos de Europa Occidental.

Alejandro VI dictó entonces las famosas **Bulas Inter Coetera.** Estos decretos papales fueron cua-

En tiempos del descubrimiento de América el Papado era no sólo la cabeza visible de la Iglesia, sino que también su autoridad se extendía a muchos asuntos temporales y políticos suscitados entre los reinos cristianos.

El descubrimiento hecho por Cristóbal Colón desequilibró la balanza de Europa, al dar a España la llave de un mundo desconocido y fabulosamente rico.

tro, firmados los días 3 y 4 de marzo y 26 de septiembre de 1493. Por medio de ellos se reconoció el derecho de Castilla y Aragón sobre las tierras recién descubiertas, y se trazó una línea divisoria entre estos reinos y el Portugal.

La línea cortaba el Atlántico a 100 leguas al oeste de las Islas de Cabo Verde, y corría **"desde el Polo Artico hasta el Antártico".**

El tratado de Tordesillas

El rey Juan II de Portugal no quedó nada satisfecho con esta delimitación, puesto que con ella sólo conservaba el dominio sobre unas pocas islas en el Atlántico, y alcanzaba una punta insignificante del Continente Americano.

Negociando directamente el asunto con sus vecinos los Reyes Católicos, logró, mediante el **Tratado de Tordesillas,** firmado en Simancas el 7 de junio de 1494, que la línea se corriera a 370 leguas al oeste de las mismas Islas de Cabo Verde.

De este modo, gran parte de lo que hoy es el Brasil quedó como posesión portuguesa. En cambio la corona española retenía el resto de América, desde Florida y California, en el norte, pasando por México, América Central, las Antillas, Venezuela y todos los países andinos.

Dentro de estos límites los reyes españoles comenzaron a montar la maquinaria política y administrativa que les permitiría gobernar tan enormes regiones.

Hemos dicho que las Bulas y el Tratado marcaron una línea que corría de polo a polo. **De este modo, la Península Antártica o Tierra de O'Higgins, las islas Shetland del Sur y todo el casquete polar que hoy constituye el territorio antártico chileno, quedó comprendido dentro de los dominios españoles, por estar situados al oeste de la línea demarcatoria.**

Las gobernaciones que dieron origen a las repúblicas

Y no se crea que éste era un concepto teórico, romántico o imaginario. Muy pronto Carlos V comenzó a erigir gobernaciones y a concederlas a sus capitanes, hasta llegar al mismo Polo Sur.

Así, las tierras situadas al sur del Estrecho de Magallanes y hasta el Polo mismo, fueron concedidas a Pero Sancho de Hoz por Real Cédula de 24 de enero de 1539.

Pocos meses después, el 12 de agosto de 1540, Sancho de Hoz cedía su gobernación a don Pedro de Valdivia, quien así juntaba en un solo mando las tierras que quedaban desde Copiapó has-

ta el Polo. Esta cesión fue ratificada por el rey, y ya desde 1554 en adelante, en las Reales Cédulas de nombramiento de los gobernadores de Chile, se incluyen los territorios antárticos o **Terra Australis.**

Sabemos que después de la Independencia Americana, las nuevas Repúblicas conservaron los límites de las antiguas gobernaciones o virreinatos, en virtud del principio del **"uti possidetis".** De Tordesillas, pues, y de las gobernaciones instituidas por Carlos V, nacen los derechos chilenos sobre la Antártida.

Valor del tratado de Tordesillas en Europa

Volviendo un poco atrás, cabe preguntarse qué valor tuvieron el Tratado y las Bulas Pontificias ante los demás países europeos.

Desde luego, el Tratado de Tordesillas sólo dirimió un conflicto entre España y Portugal. Sin embargo, los otros países europeos que tenían ambiciones marítimas, **sólo se preocuparon de América del Norte,** sin intentar apoderarse de los territorios del sur del Continente. Y cuando lo intentaron, no lo consiguieron, o sólo lograron hacerse fuertes en puntos minúsculos de la costa.

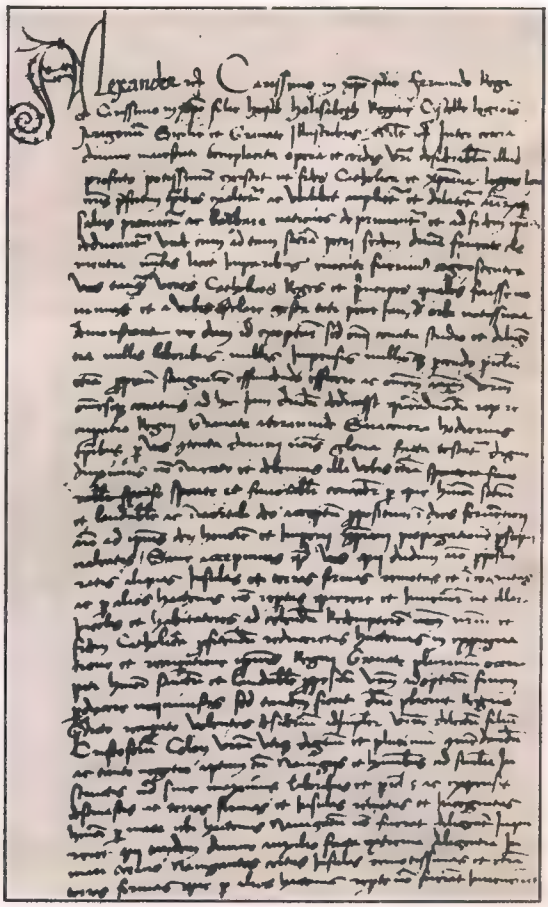
Así, en 1496, Enrique VII de Inglaterra concedió a Juan Cabot el derecho de descubrir y tomar posesión en su nombre, de tierras situadas en el norte de América; y Cabot descubrió y exploró las costas de Canadá y de Terranova. Lo mismo hicieron los reyes de Francia, pero en menor escala. Y en cuanto a la otra potencia marítima, Holanda, habían de pasar muchos años antes de que intentara conquistar nuevos mundos. Y prefirió dirigirse al Asia.

Sin embargo, siempre la principal amenaza fue Inglaterra. Corsarios y filibusteros ingleses trataron durante siglos de desmembrar el comercio español; y capitanes de armas intentaron una y otra vez de apoderarse de puertos claves y de fortalezas.

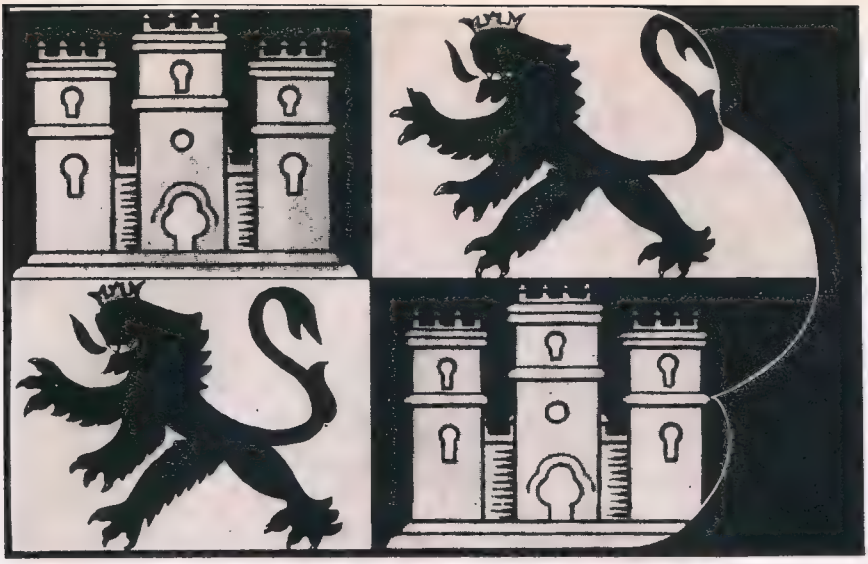
Después de dos siglos de rivalidades, España e Inglaterra lograron ponerse de acuerdo. En 1670 firmaron el Tratado de Madrid, por el cual se reconocían los derechos de la corona inglesa **en los dominios que poseía en ese momento.** A su vez, Inglaterra se comprometía a no llevar a cabo ninguna otra demanda territorial basada en ese tratado ni en ninguna otra razón.

De esta manera cada país conservó su esfera de influencia: Inglaterra, en el norte de América; y España en el resto, salvo Brasil, que en

Los Reyes Católicos Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, bajo su reinado comenzó a estructurarse la vasta organización que permitiría gobernar a la mitad del mundo conocido. Una de sus primeras preocupaciones fue delimitar su Imperio, mediante las Bulas Papales y el Tratado de Tordesillas.



La primera página de la Bula Inter Cootera dictada por el Papa Alejandro VI para trazar los límites de las posesiones españolas y portuguesas en América.



Bandera de Castilla y León utilizada durante el Descubrimiento por Colón y otros navegantes.

Tordesillas había quedado bajo dominio portugués.

El tratado de Madrid fue confirmado años más tarde, en 1713, por la llamada **Paz de Utrecht,** firmada entre España, Inglaterra, Francia y Holanda. Este tratado junto con terminar la Guerra de la Sucesión Española, pacificó el continente europeo y reconoció los derechos de España en los mares del sur, Sudamérica y costas antárticas.

I. E.

Uno de los primeros mapas de América del Sur. El Continente se ve "acostado" porque aún no se incorporaba la convención de que el Norte queda en la parte superior del dibujo. Chile aparece como un rectángulo grueso, y la Tierra del Fuego figura unida al Polo Sur.

TEATRO ROMANO

(Continuación)

Los gobernantes de Roma trataban de calmar el ánimo turbulento de la muchedumbre dándole gratuitamente "pan y circo", o sea, alimento y entretenimiento. Por eso eran frecuentes las representaciones de obras teatrales en ocasión de los grandes festivales ("ludi" o juegos), funerales, marchas triunfales y en la consagración de los templos.

Los primeros escenarios eran simples estructuras de madera, y sólo hasta el año 52 a. C. Pompeyo erigió el primer teatro permanente de piedra. Se cuenta que en la noche de estreno los gladiadores mataron 500 leones y 20 elefantes. Cuando Roma se convirtió en monarquía tras la muerte de Julio César, se produjo un gran despliegue teatral.

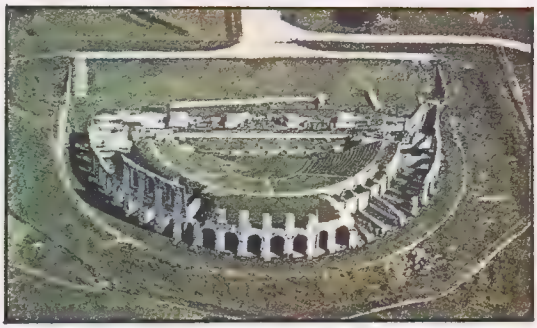
Muy parecidos a los teatros griegos, los teatros romanos, sin embargo, estaban edificados sobre terreno plano y no al pie de una colina, lo cual requería enormes cantidades de piedra para su construcción. Tanto la gradería donde se sentaban los espectadores (cavea), como la orquesta, eran semicirculares. Si bien los griegos realizaban sus representaciones en la orquesta, los romanos fueron los primeros en colocar en dicho espacio asientos para senadores y huéspedes ilustres.

La actuación se realizaba sobre la explanada levantada delante del edificio escénico. Dentro de este último se vestían los actores, y salían al escenario por las tres o cinco aberturas de que estaba dotado como asimismo por una puerta de cada pared lateral. El escenario contaba con un techo de madera, y para proteger al público se solía tender una cubierta de tela gruesa (velarium) sujeta a los mástiles que coronaban la cavea. Aún se pueden admirar muchos restos de estos edificios de mármol, pero sin sus lujosos decorados.

Los grandes teatros del Imperio parecen haber sido destinados principalmente para espectáculos triviales. El propio emperador Nerón participó más de una vez en cánticos dramáticos. Pero mucho más importante era el "pantomimo", bailarín enmascarado que representaba escenas mudas apoyado por un coro que cantaba el argumento basado en la mitología. A menudo las obras no servían para ser llevadas a las tablas, y entonces un esclavo solía leer extractos en los banquetes.

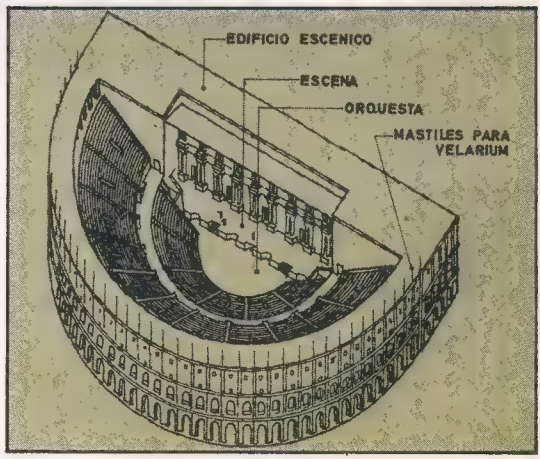
Al comienzo los dramaturgos actuaban en sus propias obras, aun cuando más tarde un empresario se encargaba de contratar a un conjunto de actores para los magistrados que organizaban los festivales. Eventualmente algunos actores llegaron a hacerse de una fortuna y de una cierta posición social. En el siglo VI, la actriz Teodora cautivó al propio emperador Justiniano convirtiéndose en su esposa.

Poco a poco la comedia fue reemplazada por la farsa, especialmente por su forma más vulgar, el mimo, que sobrevivió a todo otro espectáculo cómico. Con el advenimiento de los tiempos cristianos, el mimo entró en conflicto con la Iglesia, y terminó siendo condenado por ésta. Aquellos que lo cultivaban se transformaron en vagabundos que hacían esporádicas apariciones en los festivales. A ellos se debe que no se perdiesen las tradiciones del drama pagano de la antigüedad en los siglos subsiguientes.



Ruinas del teatro romano de Gubbio, que se construyó en el siglo I d.C.

Teatro de Marcelo en Roma, cuya fachada fue posteriormente modificada en su parte superior.



Esquema de un teatro romano típico.

I.W.

Miremos la tierra desde el espacio

Texto de Enrique Grez Armanet. Ilustraciones de María Luisa López Concha.

Fotografía de la Tierra vista desde las cercanías de la Luna. Fue tomada por astronautas de una cápsula APOLO, y en ella se puede ver Europa, Africa y parte de Asia.

LAS primeras fotografías de nuestro planeta que se tomaron desde un satélite fueron obtenidas usando cámaras manuales que llevaban los astronautas de la cápsula Géminis III el 24 de marzo de 1965. Estas fotos fueron tomadas a una altura de 160 Km., cuando la nave espacial viajaba a 8 Km./seg. sobre el suroeste de los Estados Unidos.

Durante el vuelo orbital de la Géminis V (21-29 de agosto de 1965), se tomó la primera fotografía de parte de nuestro territorio. Esta comprende al norte de Chile, sur y este de Perú y el Altiplano boliviano.

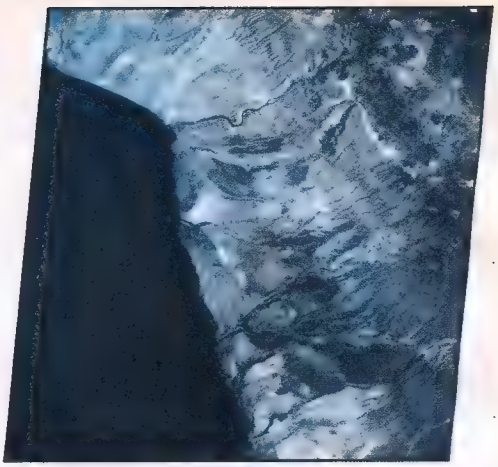
En la Géminis VII, por primera vez, se utilizó película que se activa con luz infrarroja, que es invisible al ojo humano. Esta película tiene mucha aplicación en el estudio de la Tierra, ya que ayuda a detectar enfermedades y plagas, clasificar suelos, y se ocupa en la agricultura, exploraciones geológicas regionales y hasta en estudios de cuencas marinas.

En los vuelos posteriores de la Géminis, se realizaron notables adelantos en cuanto a técnicas fotográficas para lograr un mejor aprovechamiento científico de las imágenes provenientes de satélites. El resultado fue la creación de una nueva rama en la fotointerpretación y sensores remotos.

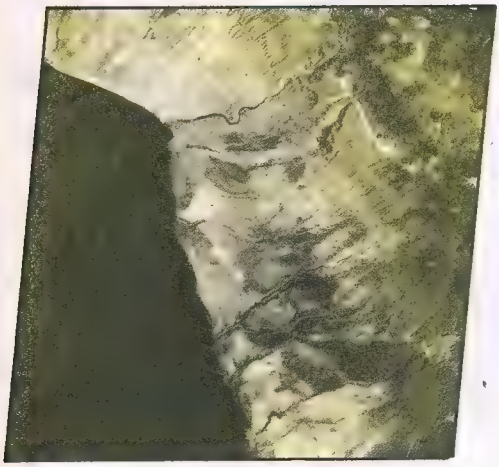
Los sensores remotos

Los sensores remotos son imágenes que se obtienen utilizando luz de un color determinado del espectro visible o infrarrojo. Es decir, se toman fotos que sólo se impresionan con luz de color rojo, azul, verde o infrarrojo cercano al rojo visible. Así se logran cinco o seis fotografías en blanco y negro; pero en realidad lo que sig-

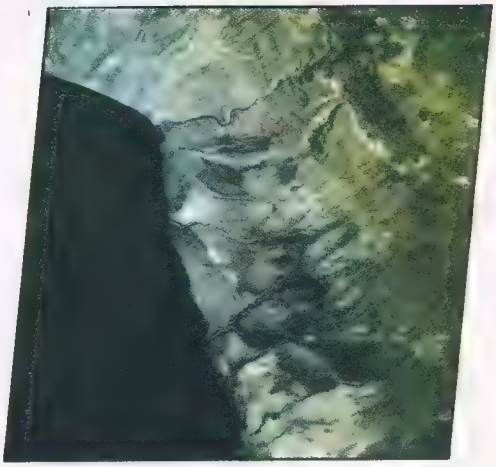
Banda 4



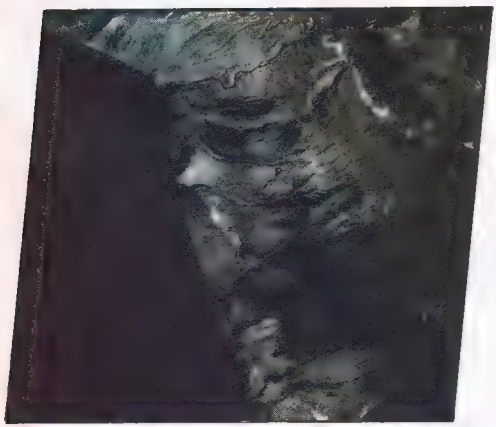
Banda 5



Banda 6



Banda 7

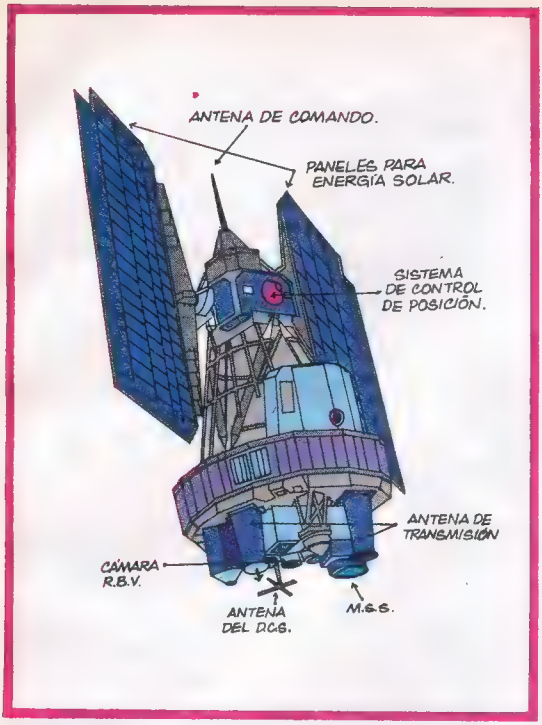


Corresponde a una imagen de la región de Arica-Tocopilla, tomada por el satélite ERTS 1 (gentileza de la Oficina Nacional de Distribución de Sensores Remotos, IGM)

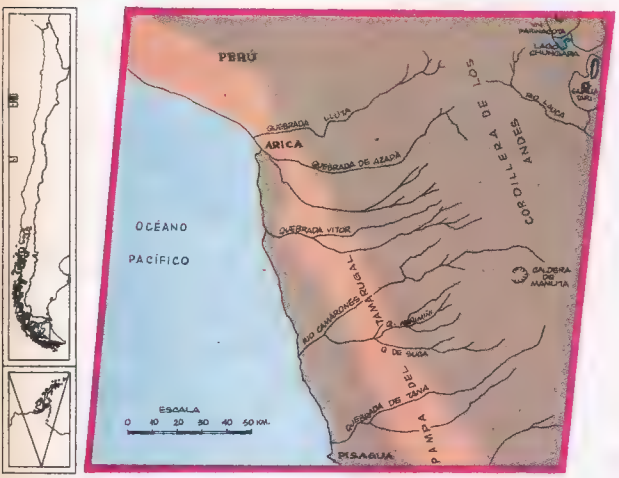
nifica cada una es la intensidad de color respectivo que reflejó la superficie de la Tierra y que da interesantes datos acerca de los recursos naturales de las regiones fotografiadas. Por esto si nosotros, a cada una de las fotografías, le hacemos pasar luz del color con que fue tomada, lograremos una reconstitución en colores de la región fotografiada.

Esto es lo que hicimos con las imágenes de Arica.

Las fotografías de este tipo se toman desde un satélite no tripulado dirigido por computadoras: el satélite tiene siempre la misma cara que apunta hacia la Tierra. En esa cara hay complicados equipos fotográficos y de televisión que toman impresiones de la superficie de la Tierra perpendicularmente bajo ella. Así se logran verdaderos mapas fotográficos que tienen todo el relieve y las irregularidades de la superficie de nuestro planeta.



Satélite ERTS-1 con su equipo.



Esquema de ubicación de la imagen ERTS.

El ERTS-1

El vehículo espacial que cumple este cometido es el ERTS-1 (Earth Resources Technology Satellite), y fue lanzado el 23 de julio de 1972 desde Cabo Kennedy, Estados Unidos. Aún está en funcionamiento y sus características generales son: peso neto 113 Kg., y tiene una órbita circular que pasa sobre los polos a 910 Km. de altura. Tarda en pasar por un mismo paralelo de la Tierra después de una vuelta completa, 103 minutos, lo cual le permite dar 14 vueltas alrededor de nuestro planeta en un día; pasa cada 18 días sobre un mismo punto de la superficie de la Tierra.

Las imágenes obtenidas cubren 34.000 kilómetros cuadrados, es decir, aproximadamente fotografían un cuadrado de 185 x 185 Km. A fines de marzo de 1974 se habían logrado más de 124.000 imágenes que cubren una superficie de unos 5.000 millones de Km. cuadrados.

El satélite tiene varios equipos de obtención de información, ya sea en imágenes fotográficas, filmes o videos de televisión. Los sistemas principales son:

Sistemas principales

Sistema RBV (Return Beam Vidicon): Consiste en tres cámaras de televisión que toman imágenes simultáneas en tres bandas espectrales: verde, rojo y cercano infrarrojo.

Sistema MSS (Multiespectral Scanner Subsystem): Barre continuamente la superficie terrestre tomando imágenes en cuatro bandas espectrales: verde, rojo, y dos del infrarrojo cercano.

Sistema DCS (Data Collection System): Es un equipo de computación que acumula información de caudales de escurrimiento de ríos, profundidad de la nieve, humedad del suelo, actividad volcánica, contaminación atmosférica, corrientes marinas, etc. Con este sistema, además, se retransmite la información de las zonas inaccesibles a los centros de investigación científica.

A mediados de este año se lanzará el ERTS-2 que complementará y aumentará la valiosísima información que hemos obtenido del satélite ya en funcionamiento.

Cómo el ERTS descubre recursos naturales

El gran campo cubierto por las imágenes ERTS (185 x 185 Km.) y su obtención periódica, además de la información que se obtiene a partir de cada banda espectral, ha logrado muchos adelantos en los campos de estudio de los recursos naturales.

Los recursos minerales, de agua y de energía, se pueden buscar y medir mediante estudios con sensores remotos, localizando zonas aptas para la exploración petrolífera o de minerales. Esto se puede lograr reconociendo los rasgos geológicos mayores como fracturas continentales o zonas de antiguas cordilleras que se observan con mucho detalle en las imágenes ERTS. Así se pueden medir las reservas de estos productos esenciales para el desarrollo de la humanidad.

En cuanto a la obtención de nuevas fuentes de energía, se pueden hacer enormes adelantos, pues es fácil identificar áreas aptas para cons-

truir represas hidroeléctricas o también estudiar áreas volcánicas que pueden servir como posibles fuentes de energía geotérmica.

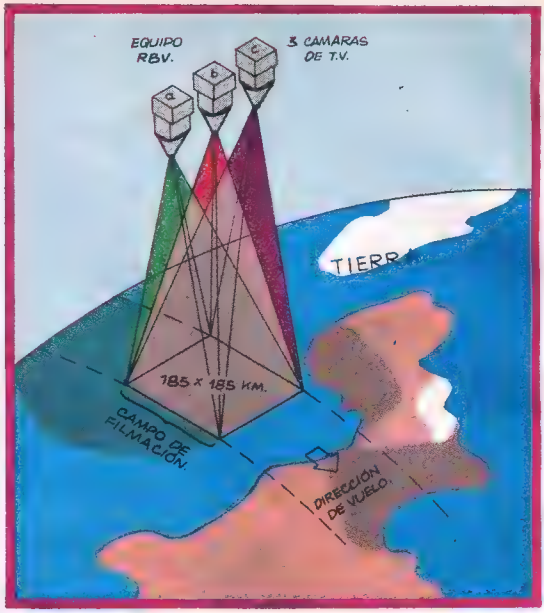
Los recursos de aguas son medidos y planificados basándose en relaciones de áreas cubiertas de nieves y caudales de escurrimiento de ríos que pueden significar un mayor aprovechamiento de las aguas en regadío, energía hidroeléctrica y agua potable para grandes ciudades. También se puede estudiar geológicamente zonas como los polos y regiones selváticas con mucha precisión, y medir sus recursos naturales para su posterior aprovechamiento.

El estudio de organismos vivos en los mares, corrientes oceánicas, cambios de las zonas costeras debido a terremotos, tormentas, huracanes y hasta detección de cardúmenes en el mar, el ERTS-1 tiene una enorme utilidad, así como también en el campo de la ecología, donde se puede estudiar la contaminación atmosférica, del agua o de la tierra y su rehabilitación posterior.

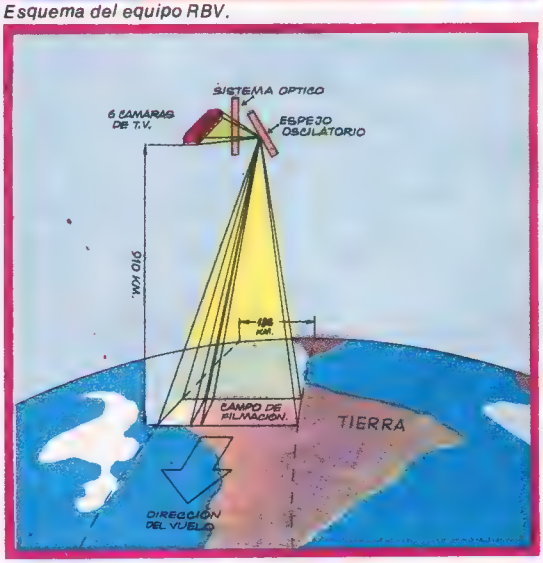
En el campo de la agricultura y forestación, las fotografías multiespectrales son de gran utilidad para captar enfermedades y plagas en los vegetales cuyo color es, para nosotros, verde. El color que más irradian las plantas es el infrarrojo, el cual no es visible al ojo humano. Pero si lográsemos verlo, veríamos las plantas enfermas descoloridas y las sanas estarían fuertemente pigmentadas con este "color".

En la agricultura, los sensores remotos se utilizan también para detectar condiciones de suelo, irrigación y uso de la tierra para la producción de alimentos, censos y reservas forestales continentales y mundiales. Y lo que es más, se emplean para predecir la producción agrícola de un sector que puede ser corregido cada 18 días, pues el satélite fotografía el mismo lugar en ese período de tiempo.

Con esta información y ayuda podemos lograr más fácilmente un incremento de la producción de alimentos y materias primas, que, como se sabe, en el año 2000 deberá a lo menos triplicarse para mantener la población que existirá sobre la Tierra. ●



Esquema del equipo RBV.

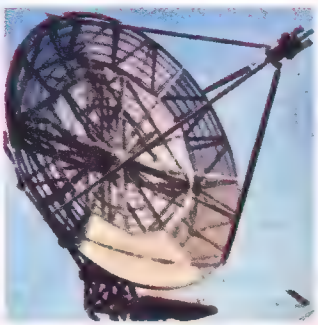


Esquema del equipo MSS con el cual se obtuvo la imagen de Arica-Tocopilla.

DICCIONARIO DE ASTROFISICA Y ASTRONAUTICA (8)

ANTENA: Existe gran variedad de antenas para telecomunicaciones espaciales.

Un aparato espacial puede hallarse provisto de varias antenas. Para las telecomunicaciones a distancias muy grandes, una de ellas es de tipo parabólico, forma que evita la dispersión de la energía radiada, puesto que la concentra en un haz dirigido hacia la Tierra. Tiene el inconveniente de que si falla la estabilización del aparato, el haz de ondas no llega a las bases terrestres y el experimento espacial no puede ser seguido.



Antena para seguir al misil en vuelo

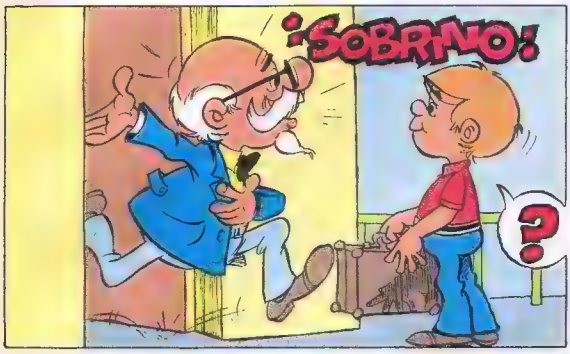
Dada la escasa potencia de los aparatos emisores y receptores de a bordo, es indispensable disponer en el suelo de antenas muy grandes, capaces de colectar una parte suficiente de la energía radiada. Cuando se transmiten órdenes al vehículo, permiten que le lleguen con suficiente intensidad.

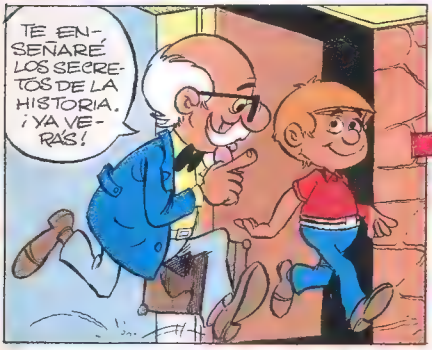
Mampato

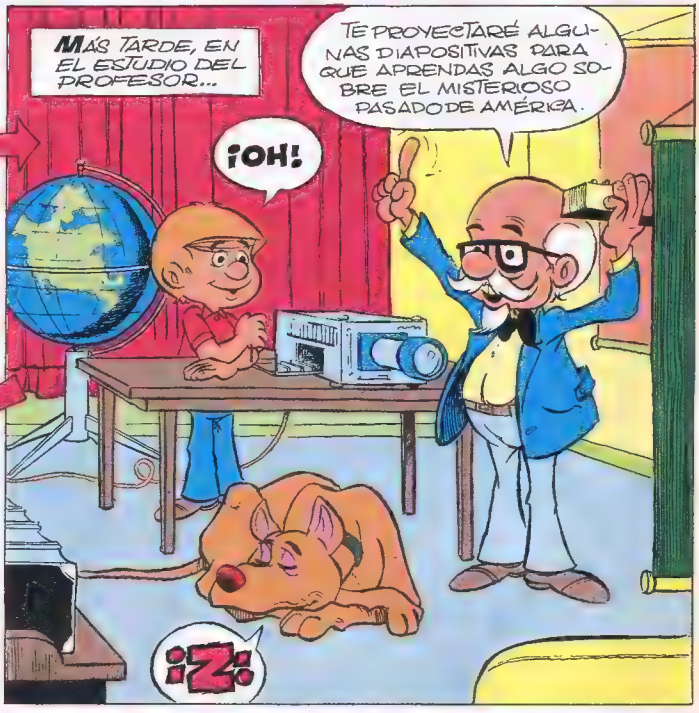
DIBUJOS Y ARGUMENTO DE OSKAR.

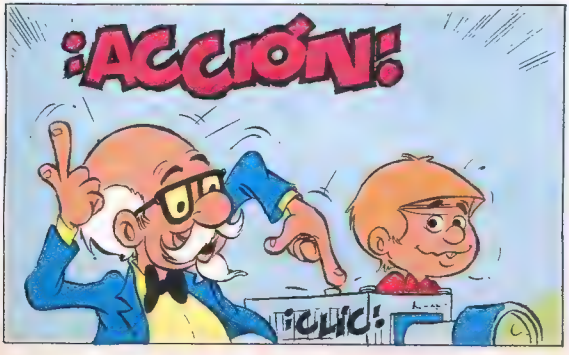
MAMPATO LLEGA HASTA UNA ISLA EN LA PROVINCIA DE AY- [illegible] SÓCRATES, SABIO PROFESOR DE HISTORIA.

2





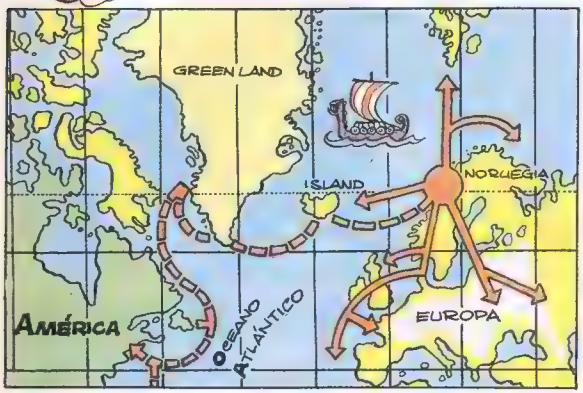




Mampato

POR ©KAP.

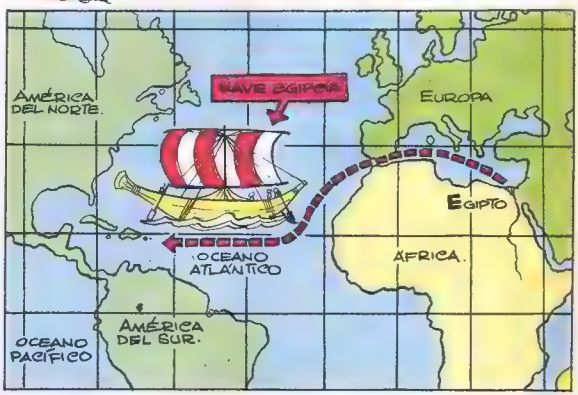
EN ESTE MAPA ESTÁN MARCADAS LAS RUTAS DE LOS VIKINGOS. COMO PUEDES APRECIAR LLEGARON A AMÉRICA CASI QUINIENTOS AÑOS ANTES QUE COLÓN.



LOS VIKINGOS FUERON GRANDES NAVEGANTES. SUS BARCOS SE LLAMABAN DRAKKAR Y ERAN MUY FRÁGILES Y PEQUEÑOS COMPARADOS CON LOS BUQUES DE HOY.

VARIOS SIGLOS ANTES DE LOS VIKINGOS NACE EN EL VALLE DEL NILO UN PUEBLO QUE LLEGÓ A DESARROLLAR UNA MONUMENTAL Y FASCINANTE CULTURA: **LOS EGIPCIOS.**

EXISTEN TEORÍAS MUY ACERTADAS QUE SUPONEN LA NAVEGACIÓN DE LOS EGIPCIOS POR EL MEDITERRÁNEO, CRUZANDO EL ATLÁNTICO Y LLEGANDO A AMÉRICA.



AL ESTUDIAR LAS CULTURAS DE EGIPTO Y LA DE LOS PUEBLOS AMERICANOS PRECOLOMBINOS Y GRACIAS A CONSECUTIVOS DESCUBRIMIENTOS Y HALLAZGOS...

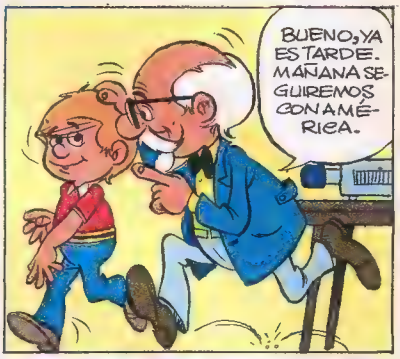
PIRÁMIDES DE EGIPTO.

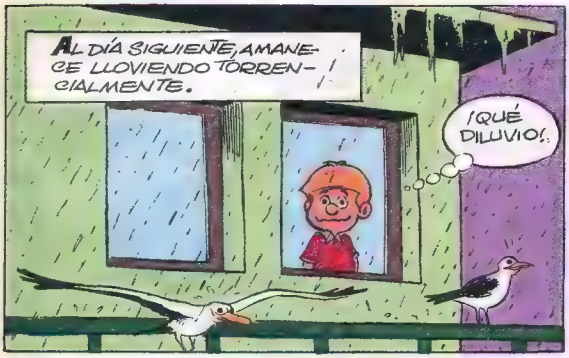
...SE PUEDE SOSTENER QUE LOS EGIPCIOS ESTUVIERON EN AMÉRICA VARIOS SIGLOS ANTES QUE LOS VIKINGOS.

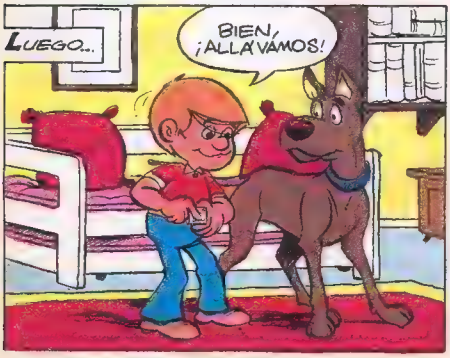
EL CASTILLO DE CHICHÉN ITZÁ EN YUCATÁN – MÉXICO.

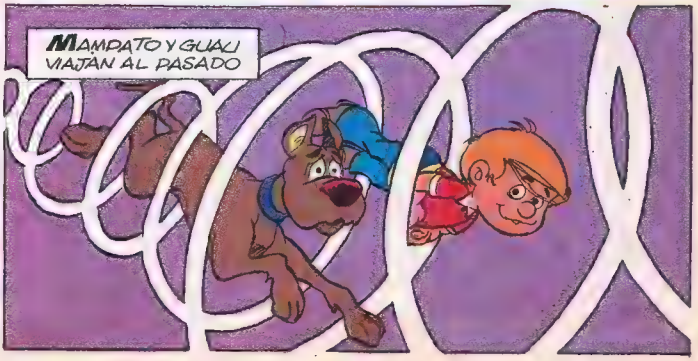
Mampato

POR ÓSKAR









Mampato

POR ÓSKAR

EL VIAJE POR EL TIEMPO SE DETIENE BRUSCAMENTE...

?

UNA EXTRAÑA FUERZA TEMPO-MAGNÉTICA HA DETENIDO EL FUNCIONAMIENTO DEL CINTO ESPACIO-TEMPORAL, DEJANDO A MAMPATO Y GUAU PERDIDOS EN EL TIEMPO Y ESPACIO.

¡?

¡DIOS MÍO! ¡EL CINTO NO FUNCIONA!

¿GUAU?

¡ESTAMOS DETENIDOS EN EL TIEMPO!

¡JUÉ JUÉ!

¡HOLA!

CONTINUARÁ

CORÉ

la varita mágica de un gran dibujante

TEXTO DE MARIA SILVA OSSA

ILUSTRACIONES DE "CORE"

LA VIDA POR LOS NIÑOS

Recuerdo los tiempos en que, vacilante, empezabas: entonces yo iba a tu casa, y oía la voz de tus sueños. Muchos papeles en tu sala, dibujos de arquitectura, libros, lápices, cajas de acuarela. Al fondo el jardín, y tú entre esos trozos que te conducirían al lugar donde querías llegar. Eras un muchacho que sonreía, que parecía tímido. Te vi cansado, casi sin movimiento, después de tu jornada de trabajo. Nunca supieron los niños que en las ilustraciones dejabas tanta vida para ellos y por ellos . . .

Antonio Acevedo Hernandez

Para conocer verdaderamente a una persona hay que buscar el ambiente en que se desarrolló su infancia y juventud. De esta manera podremos hacer un estudio de su existencia. El medio cultural donde se desenvuelve un individuo influye en su futuro y en su vida. Lo que modeló esa vida actúa con gran fuerza sobre él, y aunque trate de cambiar el rumbo, no se desviará del camino que trazaron sus primeros balbuceos.

Con Mario Silva Ossa ("Coré") ocurrió así.

Su padre, Clodomiro Silva, hombre de gran entereza y sensibilidad, inculcó a sus cuatro hijos —especialmente a Mario, único varón de la familia— principios innatos de responsabilidad. Y su madre, Sofía Ossa Borne, hija de José Santos Ossa, pionero del salitre, llenó a sus hijos de ternura e imaginación.

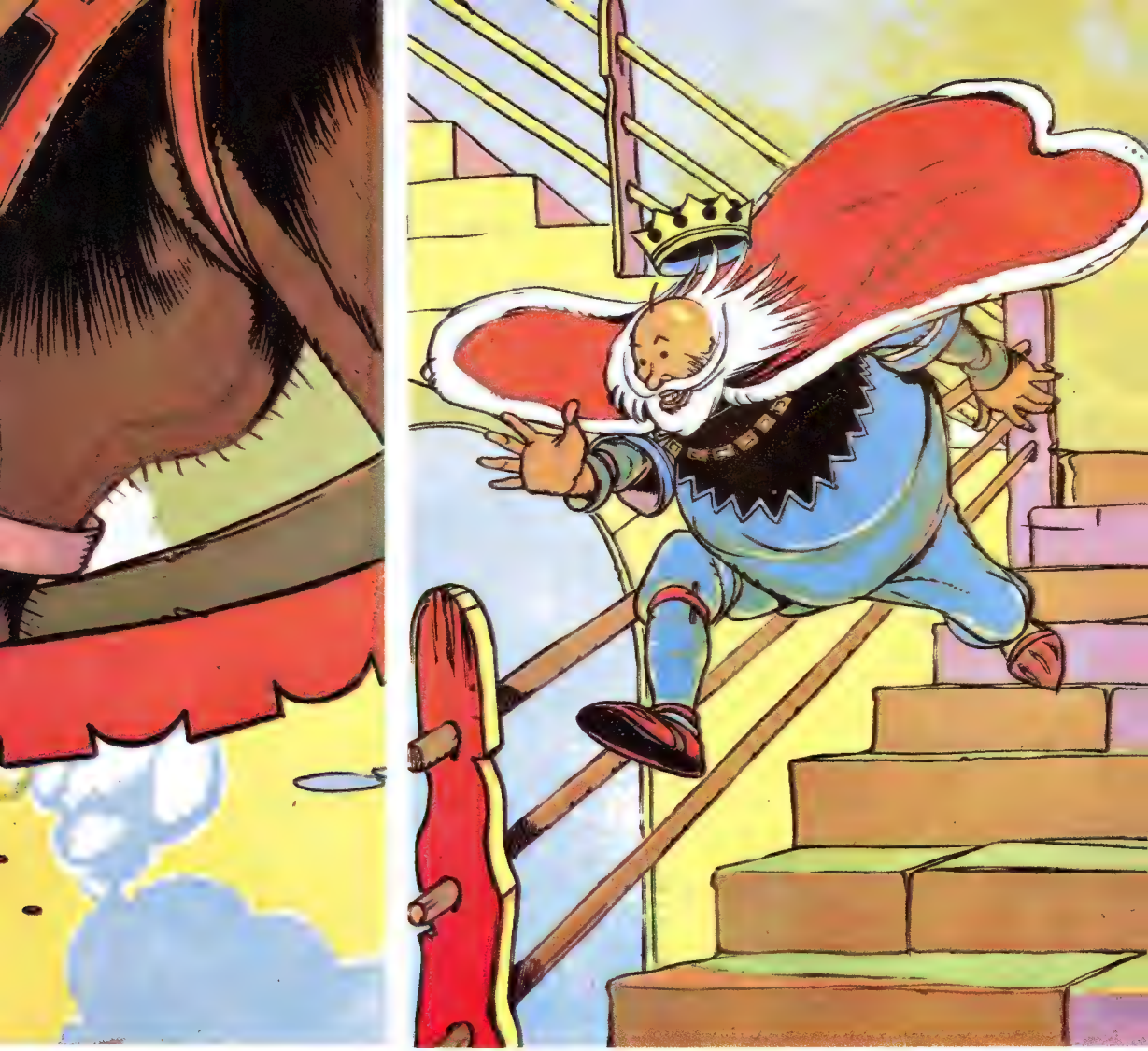
Mario nació el 9 de marzo de 1813, en San Fernando. Pero muy luego la familia se radicó en San Bernardo, en una casa-quinta llena de árboles misteriosos. Aquella quinta fue para el niño motivo de grandes gozos. Los cuentos que su madre, con infinita paciencia, relataba a sus hijos, sirvieron a Mario para crear sus personajes, junto a sus hermanas que sentían por él una gran admiración.

Durante los fines de semana, cuando regresaba del colegio de San Ignacio, se intensificaban sus juegos, y dejaba de ser un niño para convertirse en un terrible "pirata" sacado de "La isla del tesoro": marcaba a sus enemigos con la siniestra "mota negra".

PIRATAS Y TESOROS ENTERRADOS

En ese tiempo su mayor afición era el dibujo, y por esta causa casi lo despiden del colegio: con mano experta caricaturizaba a profesores y alumnos. Pero el arte triunfó, y los jesuitas aceptaron que el muchacho continuara con su afán de encontrar el alma de los seres con el trazo del lápiz.

Desde pequeño dibujaba sobre cartones, príncipes y enanos, figuras que accionaba a través de hilos invisibles. Los "tesoros" que enterraba en "cavernas" construidas en el jardín, eran verdaderos tesoros: bolsas hechas con género, llenas



con monedas de cartulina dorada. Más tarde haría un gran molino con astas que giraban y con sacos de harina que recogía de un camión cuyas ruedas se movían por medio de un mecanismo de su invención.

ENTRA COMO DIBUJANTE EN "EL PENECA"

A los dieciséis años ingresó a la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, donde sus compañeros aceptaron encantados la ayuda que les ofrecía para diseñar los planos. En el segundo año, abandonó la carrera, y entró como dibujante en la revista "El Peneca", cuya directora era la infatigable "Roxane", Elvira Santa Cruz, gran amiga de los niños. De la Biblia, Mario tomó el seudónimo "Coré".

Como todo artista, necesitaba de un estímulo, y éste lo encontró en la lectura. Admiraba el Quijote. Quizás sentía como se reflejaba en él su personalidad generosa y ese darse a los demás sin pedir nada a cambio. Y, cuando sentado ante su mesa, ilustraba a los hermanos Grimm, a Perrault, Salgari, Verne, Stevenson o Poe, pedía que le leyeran a los grandes maestros rusos y europeos.

de café, con los pinceles en la mano. Su principal modelo fue su esposa, Nora Morván, y convirtió su figura en hada o princesa.

Aunque los estudios de Walt Disney solicitaron su colaboración, no viajó fuera de Chile. "Hay que tener antenas —repetía— para abarcar el mundo". Y este consejo lo transformó en realidad, pues retrocedió en el tiempo y se adelantó a los acontecimientos, dando de sí lo mejor de su talento, hablando en el silencioso lenguaje de la línea y el color.

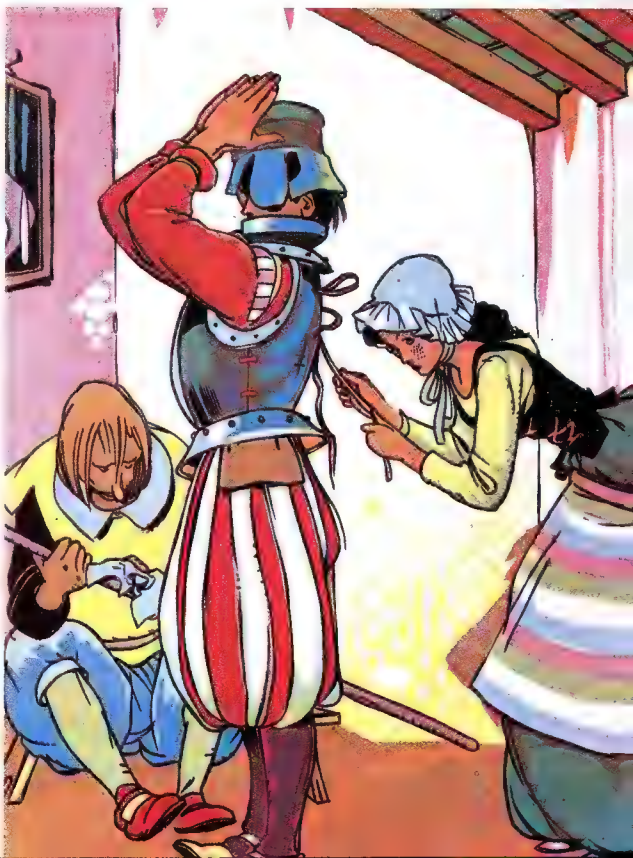
En estas páginas te presentamos algunas de sus incomparables ilustraciones: pertenecen a dos cuentos de Hernán del Solar, ganador del Premio Nacional de Literatura, y cuyos libros, dirigidos a los niños, llenaron, y llenan, una época de la literatura infantil chilena.

"Coré" murió a los 37 años. Durante veinte años ilustró las páginas de "El Peneca", y no dejó un solo día de dibujar hasta ese instante en que un infinito cansancio dibujó su muerte.

ILUMINO LA FANTASIA DE LOS NIÑOS CHILENOS

Dibujó miles de portadas —aventuras, cuentos de hadas, relatos policiales etc— iluminando de esta manera la fantasía de los niños y despertando a ese otro niño escondido que todos llevamos dentro. Al casarse pobló su hogar de pequeños personajes —sus hijos— y comenzó a fabricar muebles con sus propias manos. El mismo llevaba la madera con que decoraba su casa —bargueños y mesones de antiguas posadas—. Al dirigir personalmente su construcción, un amigo arquitecto le aconsejó que no pusiera en la puerta de entrada cierta clase de madera, pues no era la más adecuada. Mario respondió: "¡Pero si la luz del sol hace resaltar sus nudos, y con eso me basta!"

Tan en serio tomó su profesión, que muchas veces lo sorprendió el amanecer, junto a una taza



UNA NOCHE DENTRO DE LA GRAN PIRAMIDE

Una muestra parcial de los colosales bloques de piedra de la pared norte de la gran pirámide. Un gran califa reabrió la pirámide el año 820 d. C., excavando un nuevo túnel (hombre en la foto). Algunos metros más arriba la entrada original, hoy en desuso. Abajo a la izquierda, la Cámara del Rey y el sarcófago de piedra. Paul Brunton realizó su apasionante experiencia, precisamente en este lugar

Todos saben que las pirámides, cuya forma es aparentemente muy simple, encierran todos los conocimientos de los antiguos sabios egipcios. Además de tener medidas y orientaciones hacia el entorno cósmico, que demuestran el conocimiento profundo que sus constructores tenían del planeta y del universo, eran templos de "iniciación", donde se entregaban los secretos del alma y de la imortalidad.

El espiritualista, científico e investigador inglés Paul Brunton, quiso desentrañar el misterio de la gran pirámide egipcia, pirámide de Kheops, penetrando en esu interior y permaneciendo en la Cámara del Rey, su centro geométrico, durante una noche. Sus sensaciones e intuiciones en aquellas horas de perfecta soledad, significaron para él la revelación de innumerables misterios. Aquí relatamos su trascendental experiencia.

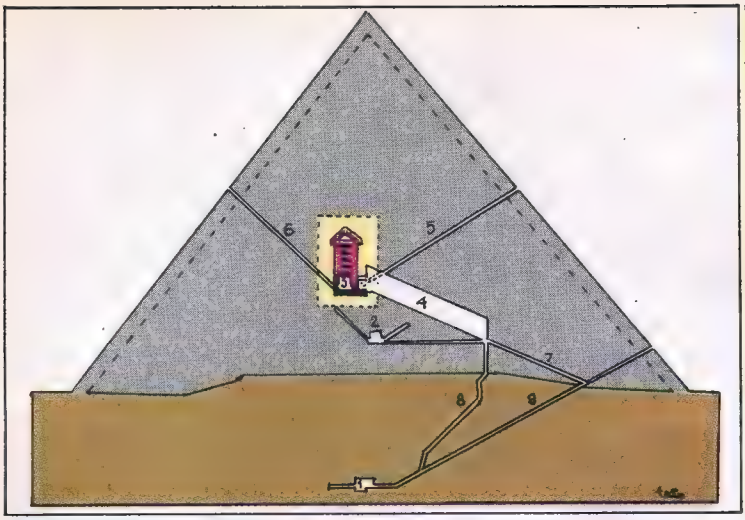
SOLO EN EL INTERIOR DE LA PIRAMIDE

Allí estaba yo en la Cámara del Rey, aparentemente solo, sentado en posición del loto sobre una losa desencajada del piso --relata Brunton--. A mi lado se encontraba el sarcófago, colocado de norte a sur.

Los minutos transcurrían lentamente mientras alineaba mi cuerpo y mi mente. La extraña quietud del cuarto y el féretro vacío eran decididamente inquietantes. Pronto me embargó la sensación de que no estaba solo. Sin embargo, esa impresión era vaga e indefinida.

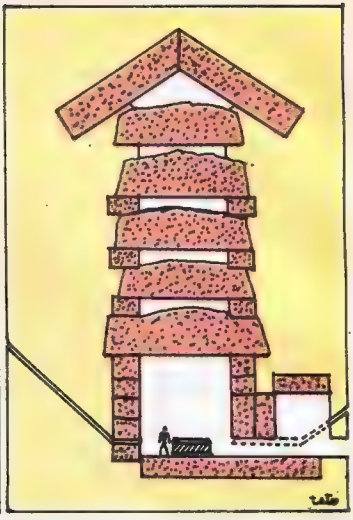
Hay ciertas vibraciones de fuerza, sonido y de luz --explica Paul Brunton--, que están más allá de nuestro alcance normal de captación. Para percibir estas sutiles vibraciones concentré mi mente.

Pasados algunos momentos, supe positivamente que la cámara había sido invadida por fuerzas invisibles y hostiles. Volvierón a mi memoria las leyendas sobre los malignos fantasmas que pueblan los alrededores de las pirámides. Continué con mi método de concentración interior y de pronto aparecieron rostros malévolos cerca de mi cara. Habían salido, al parecer,



CORTE DE LA PIRAMIDE DE KHEOPS

El plano interior de la pirámide incluye tres cámaras: (1) llamada el Foso, (2) llamada Cámara de la Reina, y (3) la Cámara del Rey (Ver corte) que se alcanza a través de la Gran Galería (4). Dos conductos de aire (5-6) conectan la cámara y el exterior. Después que el corredor ascendente (7) fue sellado desde adentro por macizos bloques de piedra, los trabajadores de la galería escaparon por un conducto llamado Pozo (8) y salieron por el corredor descendente (9) que comunica con la entrada original.



LA CAMARA DEL REY:
La sala más importante es la llamada "Cámara del Rey". Está situada en el corazón mismo de la pirámide, en un punto equidistante de sus cuatro caras. Sus dimensiones contrastan con las del hombre a un lado del sarcófago. Baste señalar que los enormes bloques de granito con que fue techada pesan 70 toneladas cada uno.

los vetustos espíritus de una viejísima necrópolis vecina a la pirámide. Figuras espectrales rondaban por la oscura estancia. Mi inquietud anterior tenía justificación.

Apreté los puños con fuerza. Podía haber acabado todo esto sólo con encender la luz de la linterna a mi lado, pero algo en mi interior me decía que siguiera hasta el fin.

Me encontraba en el momento culminante de lo que parecía una horrible pesadilla: figuras de aspecto grotesco, insano, monstruosos entes elementales me rodeaban . . .

LA PRESENCIA DE DOS ALTOS SACERDOTES

No sé cuánto tiempo había pasado desde que habían aparecido los mostruosos seres. Repentinamente, los malignos espectros fueron reemplazados por una nueva presencia. Alguien amistoso y benévolo se hallaba frente a mí, mirándome. El recién llegado se aproximó a mi asiento de piedra. Pude ver entonces que otra figura lo acompañaba: **eran altos sacerdotes de un antiguo culto egipcio**. Presentí que viviría la hora más memorable de mi existencia.

¿Estaría yo actuando en una cuarta dimensión, sumido en alguna lejana época del misterioso Egipto? ¿Habría retrocedido en el tiempo? **No podía saberlo.** Lo cierto es que ellos también me veían, y uno de ellos me preguntó:

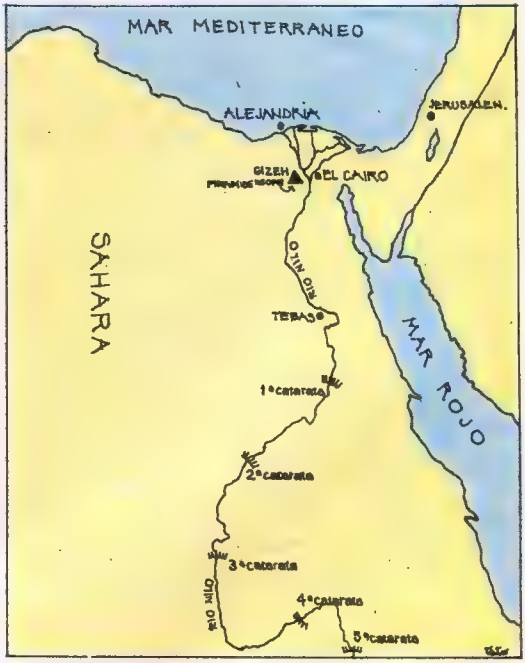
¿Por qué viniste a este sitio? ¿A evocar las potencias secretas? ¿No te bastan las sendas de los mortales?

--No, no me bastan --respondí

--La vida mundana, satisface al hombre dijo él--. Vete, ve a reunirte con tus semejantes y pronto olvidarás el frívolo antojo que te trajo hasta aquí.

--¡No, no puede ser! --balbuceé.

El espíritu añadió: --La senda del ensueño es peligrosa. Algunos la siguieron y regresaron locos. Vuélvete ahora, aún es tiempo, sigue el camino asignado a los pies de los mortales.



EL VALLE DEL NILO:
"El que bebe agua del poderoso Nilo, es amigo perpetuo de los que moran en sus riberas".

Pero yo sacudí la cabeza y dije: --Debo seguir esta senda. Para mí no hay otra.

El sacerdote desapareció y quedé a solas con su acompañante. Era un hombre viejísimo. Ambos parecían, en verdad, más que hombres, semidioses.

--Hijo mío --me explicó--, los poderosos amos de las potencias secretas te han tomado en sus manos. **¡Serás conducido a la sala del saber!**

Al fondo, destacando su silueta y elevando al cielo su vértice truncado, la gran pirámide Kheops. En primer plano un cementerio musulmán, y a la derecha, su fiel guardiana La Esfinge

Enclavada en el desierto, sobre la meseta de Gizeh surge la Esfinge. Su extraña figura, cuerpo de león y cabeza humana, encarna la fuerza del primero y la inteligencia del segundo.

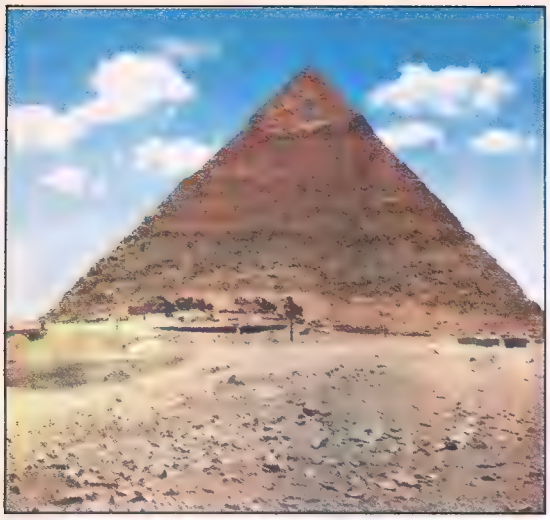
ME CONVIERTO EN UN FANTASMA

Yo no sería el primero ni el único en pasar por esta experiencia. En el antiguo Egipto estos ritos secretos eran conocidos como los "misterios". Estaban a cargo de un reducido número de sacerdotes llamados **hierofantes**, los cuales introducían al candidato que pasaba satisfactoriamente las pruebas, en **el secreto de la inmortalidad del alma**. Así, éstos se convertían en **iniciados**. Los candidatos aprendían que el alma sobrevive a la destrucción del cuerpo y progresa a través de las edades hacia esferas más elevadas.

--¡Tiéndete sobre esa piedra! --dijo el sacerdote, señalando el sarcófago.

Me acosté de espaldas sobre la losa. Inmediatamente después mi cuerpo comenzó a sufrir una serie de cambios. Sentí como si me hubiesen dado una fuerte dosis de antestésico. Pasé luego a un estado de semisomnolencia. Era como si la misma muerte estuviera próxima. Una sensación de rigidez ascendía por todo mi cuerpo, mientras mi conciencia se hundía cada vez más hacia dentro, hacia un punto central de mi cerebro.

"Mañana hallarán mi cadáver dentro de la gran



Majestuosa, la gran pirámide se levanta exactamente en la línea media del mundo, dividiendo la superficie de las tierras en dos mitades iguales. Tiene una altura de 146 metros y cada lado mide 230 metros

Un beduino observa desde lo alto la maravillosa construcción, que continúa desafiando al tiempo y desconcertando a los hombres. En la foto, por efecto de perspectiva, parece hallarse mucho más próxima de lo que realmente está

pirámide y todo habrá terminado para mí", pensé. Por último, en mi conciencia, hubo un furioso remolino final. Sentía una poderosa fuerza que me tiraba hacia arriba; experimenté luego el temor de ser arrojado al espacio infinito, di un salto y... ¡quedé libre! Me había transformado en un **ser mental**, un ente con pensamiento y sensaciones, pero sin el obstáculo del pesado cuerpo carnal en el que había estado encerrado. Yo me sentía libre, dichosamente libre.

LA MUERTE NO EXISTE

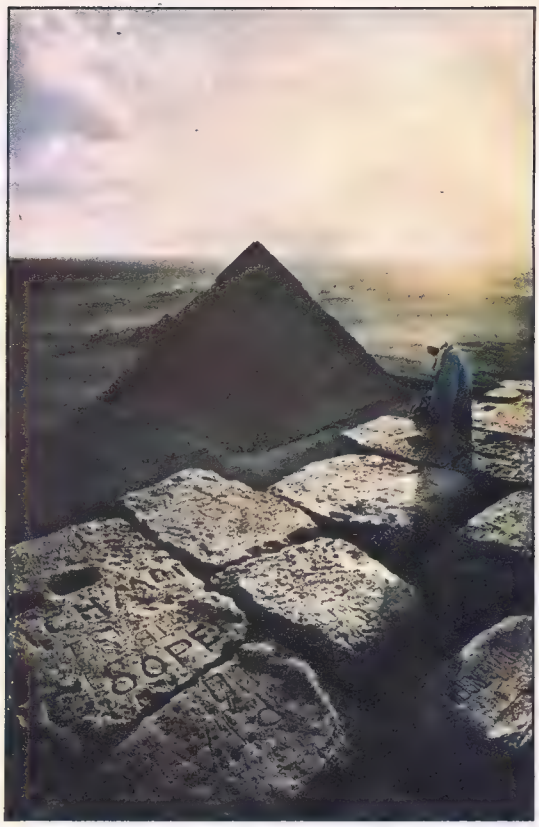
Comprendí por qué los sabios egipcios de la antigüedad representaban el alma humana con la figura simbólica de un pájaro. Mi mente formó palabras de lo que me estaba sucediendo: "Este es el estado de la muerte. Ahora sé que soy un alma, que puedo existir separado de mi cuerpo. Siempre lo creeré porque lo he comprobado".

De pronto apareció a mi lado el anciano sacerdote. Se volvió a mí y me dijo: --Ahora aprendiste la **Gran Lección**. El hombre, cuya alma nació de lo imperecedero, no puede morir. ¡MIRA! Yo quedé atónito. Ante mí apareció primero el rostro de una mujer a cuyo sepelio asistí unos 20 años atrás, y luego el semblante de un hombre a quien vi por última vez hacía 12 años reposando en su ataúd. Ambos me miraron y sus voces amigas volvieron a resonar una vez más junto a mí. Conversé unos instantes con los llamados muertos y luego desaparecieron.

REGRESO A LA CAMARA DEL REY

El sacerdote, que había permanecido a mi lado, pronunció estas palabras:

--También ellos viven, como vives tú, como **vive esta pirámide** --señaló--. Has de saber, hijo mío, que



en este antiguo **templo de iniciación** se encuentra la perdida historia de las primeras razas de la Humanidad: la historia de Atlántida y su desgraciado fin. Llévate contigo esta advertencia: cuando los hombres miran con odio a sus semejantes, renegando de su Creador, como los príncipes de Atlántida, **en cuya época fue construida esta pirámide**, son destruidos por el peso de su propia iniquidad, como sucedió al pueblo Atlante.

Entonces se apoderó de mí un torbellino y empujado por una fuerza que me atraía me fui deslizando hacia abajo, cada vez más. Finalmente abrí los ojos sobresaltado; espesas tinieblas me rodeaban. Encendí la linterna y comprobé que estaba de nuevo en la Cámara del Rey. Dirigí la luz a la esfera del reloj y cuando vi la hora que era, estuve a punto de lanzar una carcajada... era exactamente la melodramática hora de la medianoche.

EPILOGO

Días más tarde, volvían a mi memoria las últimas palabras del sacerdote egipcio: El misterio de la Gran Pirámide es el misterio de tu propia alma --me dijo--. Lo que enseña la pirámide es que el hombre debe volverse hacia su propio interior, debe penetrar en el centro desconocido de su ser para buscar su alma. **Dedícate a buscar en tu mente el pasaje secreto que te conducirá a la cámara escondida dentro de tu propia alma y habrás encontrado algo realmente valioso.**

A.O.

DIEGO PORTALES

Texto e ilustraciones de Alberto y Antonio Márquez — Fotos de Carmen Ossa

Chile, 1830. Tras doce años de cruentas guerras civiles que dividieron internamente al país, la batalla de Lircay había puesto fin a este estado de caos y restablecido el orden y la paz.

Espada del capitán Florin, conservada en el Museo Histórico Nacional de Santiago.

DIEGO PORTALES Y PALAZUELOS

Nacido en Santiago el 15 de junio de 1793.

Murió asesinado en Valparaíso el 6 de junio de 1837. Hijo de don José Santiago Portales Larraín y doña María Fernández de Palazuelos. Estudió latín en el Colegio Carolino y Leyes en el Instituto Nacional.

Cargos: Actividades comerciales en la firma "Portales Cea y Cía."; periodísticas en la dirección y redacción de los diarios **"El Vigía"** y **"El Hambriento"**; ministro en las carteras de Interior, Relaciones, Guerra y Marina del Presidente José Tomás Ovalle (1830), gobernador de Valparaíso y comandante General de Marina; ministro en las carteras de Interior, Relaciones y Guerra y Marina del Presidente Joaquín Prieto (1835). Por su extraordinaria labor pública ha sido denominado el forjador de la República.

CORONEL JOSE ANTONIO VIDAURRE GARRETON

Nacido en Concepción el 22 de Diciembre de 1798.

Murió ejecutado en Valparaíso el 4 de octubre de 1837. Hijo de Juan Manuel Vidaurre Ugalde y doña Isabel Garretón.

Ingresó al ejército a los 15 años, y en 1817 era capitán. Destacó por su valor en Talcahuano, Cancha Rayada y Maipú. Tomó parte en la expedición contra Chiloé (1823) y fue ascendido a coronel, después de Lircay (1830). Tras ser amigo del Ministro Portales, se enemistó con éste y encabezó la sublevación contra el gobierno del Presidente Prieto, en 1837, arrestando al Ministro que visitaba su unidad. Derrotado en el Barón, fue sometido a proceso y el consejo de guerra determinó que fuera ejecutado por su participación en el motín y la muerte del Ministro Portales.

Grilletes que llevaba el ministro Portales en el momento de morir. Museo Histórico Nacional.

Escritorio de don Diego Portales, conservado en la sala que lleva su nombre en el Museo Histórico Nacional.

Como lección de los trágicos años vividos, quedaba demostrada la necesidad de establecer un gobierno fuerte, respetable y respetado, que estuviera más allá de los partidos y prestigios personales.

El hombre que el destino escogió para realizar tan magna empresa fue don **Diego Portales y Palazuelos**. Como agudo observador del proceso de descomposición que había sufrido el país durante la década de 1820 a 1830, había captado con clara mente que lo primero que había que hacer era arreglar eso que con gracia denominó "el resorte principal de la máquina": es decir, el principio de la autoridad tradicional, del poder fuerte, custodio de todos los grandes intereses de la sociedad, que reposaba en la sumisión y respeto de los mismos intereses que defendía.

Esta idea base del ideal portaliano fue la que le impulsó a aceptar ser nombrado Ministro del electo Presidente de la República, don José Tomás Ovalle, en abril de 1830. Durante más de un año concentró sus esfuerzos en crear una adecuada organización adminsitrativa del país, persiguiendo a todos aquellos que pretendían un regreso al pasado de desórdenes y caudillismo. Para ello, y basándose en el esquema de las unidades de milicias voluntarias coloniales, creó la

Don Diego Portales en uniforme de coronel de guardias cívicas.

El Capitán Florin y sus hombres se retiran del lugar en que fuera asesinado el Ministro Portales.

guardia cívica o Nacional con el objeto de frenar los intentos aventureros de líderes militares desterrados, y preparar los ciudadanos del país para poder defender la patria en momentos de necesidad. La relevante actuación del ejército chileno, ocho años más tarde, en la denominada guerra contra la Confederación Perú Boliviana, comprobó lo acertado de sus planes.

Duramente criticado por sus adversarios y quizás incomprendido por los suyos, Portales renunciaba a sus cargos públicos en 1831 y se dedicaba a sus asuntos particulares. Dejaba una magna obra: la creación del Ministerio de Educación Pública y del Culto, la Ley de administración de Justicia y Organización de Tribunales, el mejoramiento del sistema penitenciario, y un estrechamiento de los lazos con la Iglesia, para mejorar la moral del pueblo chileno. Creador de una vasta marina mercante, le fijó el Pacífico como meta y dio estructura a Chile para un largo período.

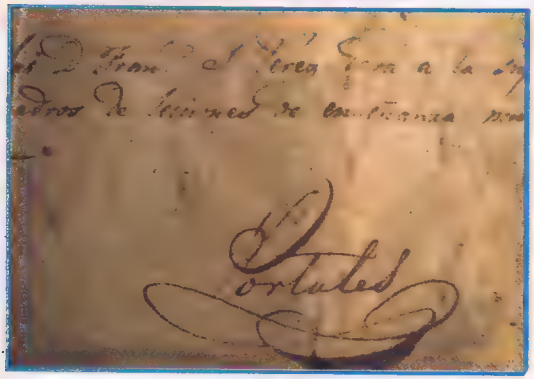
EL REGRESO DE PORTALES AL MINISTERIO

En 1835, el Mariscal don Andrés de Santa Cruz, protector de Perú y Bolivia, que deseaba reconstruir el Imperio Incaico, fijó sus ojos en Chile. Pronto, moviendo con habilidad los canales de la diplomacia, obtuvo el apoyo de desterrados chilenos y de los contrarios al gobierno del Presidente Prieto. Portales, ante la emergencia, asume nuevamente el Ministerio, y con plenos poderes neutraliza a los descontentos, señala el peligro que significa para Chile los planes de expansión del Mariscal Santa Cruz, y afirma que el único camino es la guerra. Esta, declarada en diciembre de 1836 y resistida por el pueblo de Chile, que deseaba estabilidad tras tantos años de conflicto, pronto hace impopular al Ministro, lo cual permite a los conspiradores actuar.

En junio de 1837, el Ministro parte a revistar las unidades que se preparan a marchar al norte. El Batallón **Cazadores de Maipo,** acantonado en Quillota y que dirige el coronel **José Antonio Vidaurre**, se pronuncia por el alzamiento contra el gobierno, y arresta al Ministro y su comitiva.

La rebelión está en marcha. El batallón avanza sobre Valparaíso para obtener que su guarnición, en especial el batallón **Valdivia**, se pliegue al movimiento. En conocimiento de la situación, el Almirante Blanco, intendente de Valparaíso moviliza a los batallones cívicos, que junto al **Valdivia** toman posiciones en el cerro del Barón

El tintero y la carpeta de documentos del forjador de la República. Museo Histórico Nacional.



Facsimil de la firma de don Diego Portales. Museo Histórico Nacional.

Soldado del regimiento Cazadores de Maipo, que se sublevó en Quillota.

para hacer frente a los amotinados. El destino ha fijado una trágica cita al organizador de la República en el camino de Viña a Valparaíso.

AMANECER TRAGICO

En medio de las sombras, un piquete escolta un coche cerrado que marcha a retaguardia de las columnas de sublevados. En su interior son conducidos, prisioneros, el Ministro Portales y su ayudante el Coronel Necochea. De pronto, y cerca de las tres de la madrugada, se oyen lejanas descargas. El combate ha comenzado en el Barón. El coche y su escolta se detienen y pronto el oficial a cargo, Capitán **Santiago Florín** se acerca al vehículo y ordena **"que baje el Ministro"**. Ayudado por dos soldados, éste desciende del coche. Una pesada barra de grillos aprisiona sus pies, pero enfrenta con dignidad al pelotón de soldados que ha formado y que le apunta. Florín ha sido informado que sus hombres han sido derrotados, y toma la decisión de dar muerte al Ministro. Sacando su espada, grita a sus atemorizados soldados **"tírenle seis balas"**. Los hombres vacilan: uno se adelanta y dispara su fusil a quemarropa contra el Ministro, que cae a tierra herido mortalmente. Viendo que aún se movía, Florín lo atraviesa con su espada, seguido de sus hombres, los cuales rematan el cuerpo a bayonetazos.

Los primeros rayos del alba del seis de junio de 1837 iluminaron los restos mortales del Ministro Diego Portales. Los que con su muerte quisieron aniquilar sus propios, serían los primeros en sucumbir a la autoridad emanada de ellos, ejercitada por un país que, como un solo hombre, reaccionaba indignado ante su trágico deceso. El pueblo se volcó en los cuarteles, y pronto una formidable expedición partía al norte. En 1839, en los campos de Yungay, la Confederación era derrotada. Portales había vencido a sus adversarios después de su muerte.

La obra gigantesca que su genio había levantado lo sobrevive hasta nuestros días. Son raros, en la historia, los casos en que un gran pensamiento anida en el alma del mismo hombre capaz de realizarlo. Este verdadero milagro lo realizó Diego Portales.

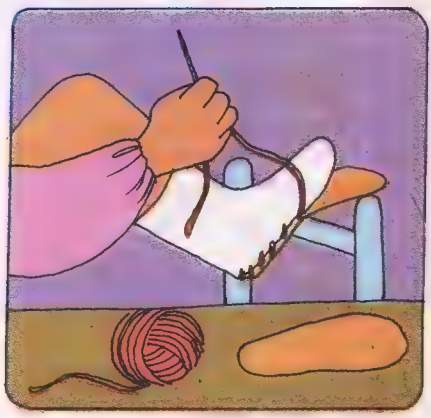
El rincón de Rena

Zapatillas esquimales

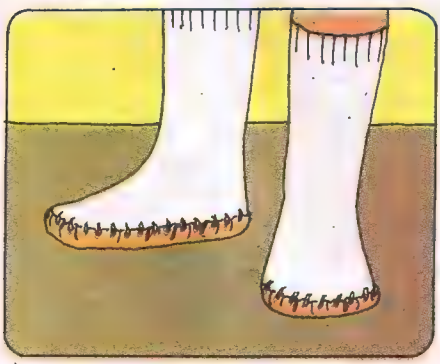
NECESITAS:

1 Par de calcetines de lana gruesos
1 Badana o gamuza de 30 x 30 cms.
Lana de color y aguja gruesa.

1. Ponte el calcetín. Coloca el pie sobre una hoja de papel, y dibuja la plantilla para la suela, 2 cms. más grande que tu pie, y por todo el contorno de este.



2. Corta dos suelas: una para el pie derecho y otra para el izquierdo. Cósela con puntada visible por todo el contorno.



3. El borde deberá quedar recogido y pasar hacia arriba del contorno del pie.

4. Adorna tus zapatillas con una corrida de botones laterales, como si fueran botitas, o bien con un pompón de lana en el empeine. Las suelas protejerán el calcetín y tú andarás con los pies abrigaditos todo el invierno.

¿a qué jugamos?

AL ABOGADO

Texto de Margara Ureta y Cecilia Eyzaguirre — Dibujos de Oskar

Para jugar en grupo, ya sea en la casa, junto a la chimenea, o en la sala de clase, en esos días lluviosos en que no es posible salir al patio durante el recreo.

Desarrollo: Un tema de conversación cualquiera. Uno de los niños hará de juez, y será quien haga las preguntas. Todos los demás serán los acusados. A las preguntas del juez los acusados no deben contestar por sí mismos: otro deberá contestar en su lugar. El que contesta es el abogado defensor. Por lo tanto, cada integrante del grupo (a excepción del juez) será a la vez acusado y defensor. Si un acusado contesta directamente al juez, y no a través de su defensor, dará prenda.

Pongamos un ejemplo para que quede más claro. Supongamos que juegan Pepe, Francisca, Hugo, Ana María, Felipe, Pancho, Laura, Jorge, Carmen, Rosita y Lucho.

Lucho es, en este caso, el juez. Sale, por un momento, fuera de la habitación para que el resto de los participantes se pongan de acuerdo. Cuando Lucho está afuera, los jugadores se ponen de acuerdo sobre quién será su defensor. Por ejemplo, Pepe defenderá a Francisca, Francisca a Hugo, Hugo a Ana María, Ana María a Felipe, etc.

Luego, el juez (Lucho) entra en la sala y pregunta: "Oye Francisca, ¿cómo te fue en la prueba de castellano?". Francisca no puede contestar, y Pepe contesta por ella: "Más o menos". Sigue el juez: "¿Y a ti, Hugo?". Ahora responde Francisca: "Bien, me saqué un 6". Si Hugo contesta directamente, dará prenda.

Así continúa el juego: el juez trata de cambiar de tema y de confundir a los participantes para que pierdan. En la rapidez y astucia de éste para preguntar estriba la agilidad del juego.

defensa del árbol

Texto de Luis Oyarzún — Ilustraciones del Departamento de Diseño Museográfico

Con motivo de celebrarse en estos días la Semana del Arbol, reproducimos, con autorización de Editorial Universitaria, trozos del libro de Luis Oyarzún, "Defensa de la tierra", Santiago, 1973. Se trata de una defensa inteligente y apasionada de nuestra naturaleza. Diversos organismos —CONAF, el Instituto de Ecología, el Instituto pro-defensa de la flora y fauna de Chile, etc.—, realizan hoy una admirable labor para preservar de la rapacidad del hombre riquezas que debemos entregar a nuestros hijos.

Imprevisión e ignorancia

En los pocos siglos que cuenta Chile desde las primeras ocupaciones humanas, no nos hemos contentado con destruir gran parte de las riquezas y hermosuras naturales que estaban a nuestro alcance.

Hemos ido más lejos que nuestros antepasados indianos y españoles, pues aun regiones recién incorporadas a la **civilización** —como Aisén— están ya transformándose en desierto, sin más vida que los musgos y líquenes. En la conflictiva zona de Palena, por ejemplo, los primeros colonos avanzaron prendiendo fuego a los bosques, cuyos restos aún se ven, convertidos en millones de troncos calcinados sobre el granito desnudo, como si allí hubiera caído una bomba nuclear. La Cordillera Pelada en la provincia de Valdivia bien merece su nombre.

Como se sabe, durante la Conquista los españoles bautizaron a la actual ciudad de Copiapó con el nombre de San Francisco de la Selva. La imprevisión, la ignorancia y la estulticia, después de unos cuantos decenios de faenas mineras, bastaron para destruir los bosquecillos, los matorrales, las tierras de cultivo, las vertientes y los arroyos.

¿Cómo no recordar que la naturaleza tarda más de dos siglos en formar una capa vegetal de un centímetro de espesor? El hombre desbarata en unos cuantos días ese paciente trabajo orgánico y entrega el suelo nutricio a la erosión y a las dunas, es decir, a la aridez, al páramo sin árboles , a los riscos sin flores, sin pájaros, sin esplendor, sin alegría. ¿Cómo hablar en serio de nuestra cultura cívica mientras no aprendamos a tratar con respeto a nuestra naturaleza?

¿Quién nos devolverá los viejos árboles perdidos?

Los grandes árboles chilenos que sobreviven en las quebradas de la zona central —peumos, quillayes, lingues, avellanos— son los guardianes

Estos son algunos de los árboles nativos de Chile. El conocerlo te servirá para descubrir un nuevo mundo. Muchos de estos árboles ya existían cuando Colón descubrió América. ¡Estos árboles nos podrían contar tantas cosas! . . . Sin ellos tú, tu ciudad, tu país, no podrían vivir.

Conoce a tus amigos, los árboles: defiéndelos de la destrucción, cuídalos. ¿Por qué no plantas uno en tu patio?

Sus características y diferencias en tamaños y colores están ligadas al medio en que viven. Por ejemplo, te puedo contar que los árboles de climas secos tienen sus hojas muy pequeñas y son escasos (espino, tamarugo); en climas lluviosos son muy altos y tienen hojas grandes y abundantes (alerce, roble); donde hay mucho viento, como en la Patagonia, los árboles to-

de las aguas, protectores de hombres, animales y plantas. Bajo su sombra crecen los helechos y cantan los pájaros. ¿Quién ha visto, en pura contemplación, el interior de un tronco de maitén, para nombrar uno solo de estos eternos perseguidos? Es morado, púrpura y siena, y yo lo veo con reverencia, a mis pies, degollado como una cabeza de dios por los leñadores. Aquí está, rezumante de su propia humedad, todavía fresco, vivo como si me mirara, transpirando gotas de néctar y resina. Aquí está muriendo, al pie del agua, y yo siento que con él algo muy precioso de mí y de mi tierra ha sido sacrificado. Su muerte me hace sufrir, como si Cristo hubiera respirado también en sus hojas y como si su sangre hubiera circulado por su tronco y estuviera yo, culpable, otra vez, reclinado ante su nuevo holocausto, en una quebrada otoñal llena de pájaros. Sus frutos son pequeños corales, una esfera diminuta en la cápsula que se abre, navecilla del viento, con intención de vida en medio de los arrecifes de la erosión, creados por el hombre que transforma el humus en ceniza. Algo tendré que hacer para salvarlos, aunque no sea sino cantar su ruina. ¿Quién nos devolverá los viejos árboles perdidos?

Para las realidades simbólicas del amor

Hay que estimular no sólo el conocimiento de la necesidad de los árboles, con sus innumerables usos. También la ciencia de su belleza, en este medio nuestro de naturaleza tan hermosa.

Ciertos hombres contemplaron al mundo por primera vez cuando lo vieron con ojos desinteresados, como los del pintor ante una rama florida de almendro. Esa contemplación hunde su raíz en las fuentes identificadoras del ensueño materializado; pero es también un descubrimiento de lo absoluto y eterno en lo fugaz.

La naturaleza, y dentro de ella los árboles con sus selvas y junglas, antiguo objeto de terror, se transforma en paisaje. No sólo los animales, también las plantas empiezan a ser domesticadas, a ser percibidas con la humanidad univerzalizante de nuestros ojos. En el bosque, en el campo de labranza, en lo alto de las colinas se recrea la mirada después del afán de cada día, hasta que aparecen los jardines, altos signos del espíritu objetivado, para deleite de la vista, del olfato y de la piel y para las realidades simbólicas del amor.

Ha sido larga, y no siempre venturosa, la historia de la relación del hombre con las plantas.

La tierra es tu retrato

. . . Un día presidirá este tribunal supremo, más severo que otros, un juez que se hará eco de la parábola de los talentos: "Te di un pedazo de la tierra bien plantado de árboles y amenizado por aguas, y ahora me lo devuelves yermo. Ahora sabes. Te lo di para probarte, para ver quién eras. Te lo di cargado de flores, liviano de cantos. Mira lo que me entregas. No me importa tanto la tierra como lo que hiciste con ella. Yo puedo crear dondequiera otra tierra, otras tierras. No me cuesta reparar lo que destruyes. Pero tu propia destrucción me importa y me cuesta. La tierra es tu retrato. Mírate en estos cerros secos, agrietados, satánicos. Aquí no brotan semillas. Ni siquiera malezas. ¿No es éste tu propio retrato?".

man formas caprichosas y crecen inclinados en la dirección del viento.

Algunos árboles nativos de Chile

Pino Araucaria	Chilco
Alerce	Peumo
Ciprés	Arrayán
Mañío	Luma
Roble	Laurel
Raulí	Tepa
Coigüe	Avellano
Lingue	Ulmo
Maitén	Olivillo
Canelo	Espino
Boldo	Palma
Maqui	Tamarugo

Ya está a la venta la 3ª unidad

pancho y panchita

... el mejor material didáctico para los Jardines Infantiles de Chile.

Son diez unidades temáticas con grandes láminas a todo color, graduadas por edades: 3 a 4, 4 a 5 y 5 a 6 años y orientadas para desarrollar física, intelectual, social y artísticamente la personalidad del niño. Han sido elaboradas por educadoras de párvulos y revisadas por profesores del Departamento de Educación Pre-escolar de la Universidad de Chile.

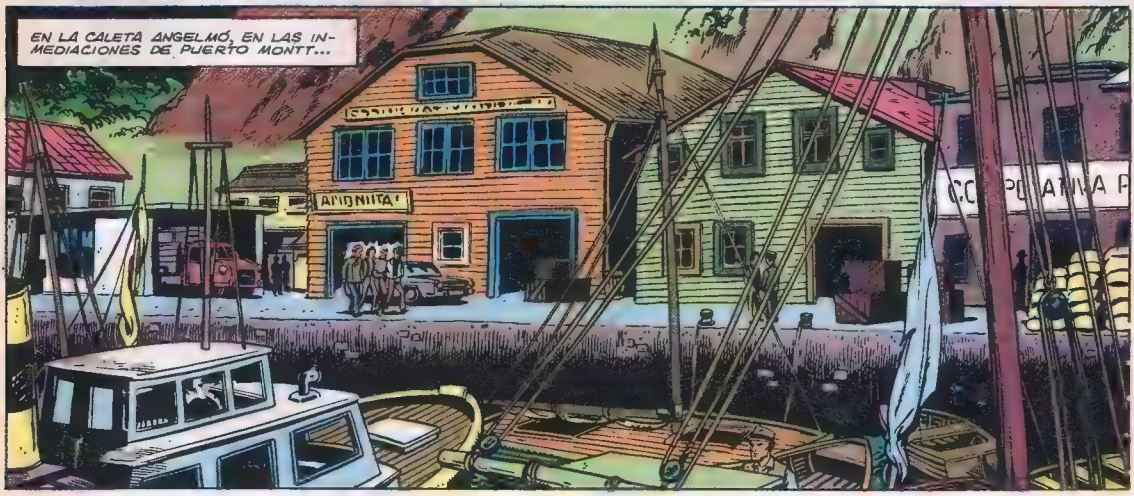
EDITORIAL LORD COCHRANE S.A.

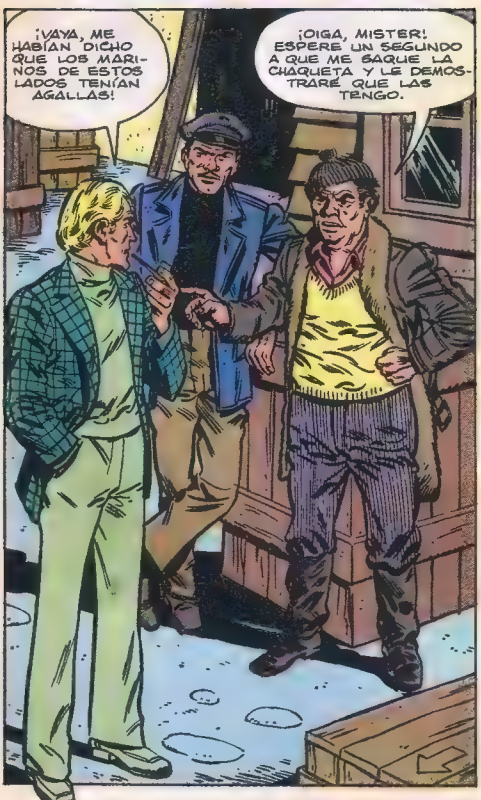
Providencia 711, Santiago.

una nueva aventura de los 4 de la "Alborada"

CAPITULO I

LA TUMBA DE HIELO





LA DISCUSIÓN, EN LA QUE EL HOMBRE MÁS ALTO EMPLEABA UN CASTELLANO DE MARCADO ACENTO EXTRANJERO, LLAMÓ LA ATENCIÓN DE LOS TRIPULANTES DE LA "ALBORADA"...

NO LE PODEMOS HACER ENTENDER QUE NOS DEDICAMOS SÓLO A LA PESCA Y NO A LOS VIAJES DE TURISMO. ADEMÁS LA MAYORÍA DE NUESTROS BARCOS NO ESTÁ EQUIPADO PARA UN VIAJE SEMEJANTE... PERO, PENSÁNDOLO BIEN USTEDES TIENEN UNA EXCELENTE GOLETA Y...

Y SIN DECIR MÁS, DON MATEO Y SUS AMIGOS DEJARON LA ESCENA...

BIEN, CREO QUE ES MEJOR QUE NOS PRESENTEMOS. ESTOS SON "PECAS" Y "CEREBRO". ELLA ES HELGA. Y YO ME LLAMO PONCHO.

¡MUCHO GUSTO, MUCHACHOS!... ¡YO SOY TOM O'HARA.

¡QUÉ NIÑA TAN PRECIOSA!... ¡ME RECUERDA A MI SOBRINA!...

¡OYE, PARECE QUE ES CIERTO QUE ESTE GRINGO QUIERE PUÑETES! ¡QUIÉ SE HA CREÍDO!

CÁLMATE. SÓLO DICE QUE LE RECUERDA A SU SOBRINA.

¡HUM! MIENTRAS SEA SÓLO ESO...

¿DE VERAS QUIERE IR A LA ANTÁRTIDA?

¡POR SUPUESTO! ¿Y QUIEREN SABER POR QUÉ? ¡ACOMPÁÑENME A TOMAR ALGO Y SE LOS VOY A EXPLICAR!...

ANTES QUE NADA DEBO DECIRLES QUE SOY EDITOR DE LA REVISTA "ADVENTURE", PUBLICACIÓN ESPECIALIZADA EN TODO TIPO DE VIAJES, EXPLORACIONES Y AVENTURAS INSÓLITAS. LA VENA ME VIENE DE MI ABUELO: EL FUE UN FAMOSO EXPLORADOR.

SOSTENÍA QUE ERA MUY POSIBLE QUE LA ANTÁRTIDA ESTABA O HABÍA ESTADO HABITADA. Y QUE ERA PERFECTAMENTE FACTIBLE QUE ALGUNA RAZA SE HUBIERA HABITUADO A LOS INTENSOS FRÍOS, TAL COMO LO HAN HECHO LOS ESQUIMALES.

SU CREENCIA SE BASABA EN EL TESTIMONIO DE OTRO EXPLORADOR, QUE HABIÉNDOSE EXTRAVIADO EN UNA EXPEDICIÓN AL POLO SUR, AFIRMÓ HABER DIVISADO UNOS EXTRAÑOS HOMBRES. ESTE RELATO FUE DESECHADO POR CREERSE QUE EL HOMBRE, QUE HABÍA SIDO RESCATADO SEMI-MORIBUNDO POR SUS COMPAÑEROS DE VIAJE, HABÍA DELIRADO.
"MI ABUELO ORGANIZÓ, POCO DESPUÉS UNA EXPEDICIÓN HACIA EL SITIO MENCIONADO..."
"CIERTO DÍA, DESPUÉS DE PENETRAR ALGUNOS KILÓMETROS EN EL CONTINENTE HELADO, MI ABUELO Y OTROS HOMBRES SALIERON A EXPLORAR..."
NUNCA MÁS VOLVIERON. LOS ESFUERZOS PARA ENCONTRARLOS SE VIERON FRUSTRADOS POR UN VIOLENTO TEMPORAL. AHORA ESTOY PREPARANDO UN NÚMERO DEDICADO ESPECIALMENTE A LAS EXPLORACIONES POLARES...
...Y COMO BROCHE DE ORO DE LA EDICIÓN, SE ME HA OCURRIDO QUE NADA MEJOR QUE REALIZAR UN VIAJE SIGUIENDO LA MISMA RUTA QUE SIGUIERA MI ABUELO. ¿Y QUIÉN DICE QUE NO ENCONTRARÉ ALGO?
EMBARQUÉ TODO EL EQUIPO NECESARIO PARA VARIAS PERSONAS Y LO TRAJE EN AVIÓN HASTA ACÁ. PENSÉ QUE ME SERÍA FÁCIL CONSEGUIR ALGÚN BARCO, PERO HASTA EL MOMENTO NO ME HA SIDO POSIBLE. Y ESO QUE OFREZCO UNA ELEVADA SUMA.
¡PUES SU BÚSQUEDA HA TERMINADO, SEÑOR O'HARA!... ¡NOSOTROS IREMOS CON USTED!
¡NO TAN RÁPIDO, "CEREBRO"! EL ASUNTO TIENE SUS BEMOLES. HAY QUE PENSARLO UN POCO.

TIENEN RAZÓN. USTEDES SON SÓLO UNOS MUCHACHOS Y...

¡OIGA! ¡PONCHO ES UNO DE LOS MEJORES NAVEGANTES DE ESTA REGIÓN! ¡Y ESO ES MUCHO DECIR!

¡ESTÁ BIEN NO SE ENOJE, SEÑOR "PECOS"!

¡ME LLAMO... QUIERO DECIR... ME DICEN "PECAS"!... Y BIEN, PONCHO, ¿QUÉ DICES?

BUENO; SERÍA INTERESANTE, SIN DUDA...

¡AH, TOM O'HARA! ERES UN SICÓLOGO NATO. ¡SÍ ESO ERES!

¡ASÍ SE HABLA, PONCHO! ¡ESTO HAY QUE CELEBRARLO! ¡EH, OTRA CORRIDA DE REFRESCOS! ¡YO PAGO!

TENDREMOS QUE HACER ALGUNOS ARREGLOS. EN PRIMER LUGAR, HAY QUE INSTALAR UNA PLUMA* PARA DESCARGAR LAS COSAS CUANDO LLEGUEMOS. Y SEGUNDO, CONSEGUIR UN BOTE MÁS GRANDE PARA LLEVARLAS HASTA LA COSTA.

A LA TARDE TENDREMOS TODO SOLUCIONADO.

* GRÚA.

O'HARA FUE INVITADO A VISITAR LA "ALBORADA", Y QUEDÓ CONFORME CON LAS CARACTERÍSTICAS DE LA GOLETA. EL VALIOSO EQUIPO FUE TRASLADADO AL MOLO Y CARGADO EN LA EMBARCACIÓN. A LA MAÑANA SIGUIENTE, TERMINADOS TODOS LOS PREPARATIVOS, SE HICIERON A LA MAR...

EL MARAVILLOSO PAISAJE DE LOS CANALES, DEJÓ ESTUPEFACTO AL NORTEAMERICANO, QUE NO SE CANSABA DE ALABAR SU AGRESTE BELLEZA...

DÍAS DESPUÉS, LA PRESENCIA DE IMPONENTES TÉMPANOS QUE FLOTABAN A LA DERIVA, LES ANUNCIABAN LA PROXIMIDAD DE SU DESTINO. ¿QUÉ SORPRESAS LES ESPERARÍAN ALLÍ?

CONTINUARÁ.

CURSO DE ESQUI (5)

GRANDES ESQUIADORES

El circuito profesional del esquí gira alrededor de premios en dinero, derechos de televisión, contratos y promoción de marcas de chalecos, zapatos, esquís, bastones, fijaciones, cigarrillos, cerveza, autos, líneas aéreas y centros de esquí. Esto se llama "esquí profesional mundial": es un calendario de unas 15 pruebas que se realizan en los Estados Unidos, Canadá, Italia y Francia. Es un binomio que consiste en eslalom y eslalom gigante, deporte americano similar en popularidad al esquí de "hot-dog" (acrobacias), desarrollado por los norteamericanos para público americano.

Texto de Michel Balcer

El trazado profesional, con uno de sus saltos.

—¡10 segundos! —grita el juez de partida—. ¡Corredores listos!

Los norteamericanos en la competición "amateur" del esquí mundial

Los que participan como miembros o como competidores en el esquí amateur mundial, se burlan del esquí profesional; pero realmente temen a la popularidad siempre ascendente de este tipo de competición, cuyo fin es el dinero. Cabe hacer notar que entre los profesionales están los mejores esquiadores del mundo: Bob Cochrane (Estados Unidos), Alain Pentz, Patrick Russel, Jean Noel Auger, Jean Claude Killy (3 medallas de oro); pero los norteamericanos dominaron el año 1973-74 (6 de los 10 vencedores eran norteamericanos). ¿Por qué?

Al norteamericano le cuesta adaptarse a la atmósfera de "equipo". Tampoco le satisface cumplir órdenes de un entrenador. Piensa por sí mismo. En el circuito profesional, los corredores norteamericanos son responsables de sí mismos, les gusta vivir en un ambiente libre. El esquí profesional es un negocio de su propio deporte, algo no permitido en las carreras "amateur". Compiten "hombre contra hombre", y no "hombre contra reloj". Cuando se inició en el profesionalismo, empezó una nueva vida, más activa, más libre, en la que se realiza plenamente. Gana, y eso le gusta.

Vladimir Spider Sabich

Veamos la vida de uno de ellos: Spider Sabich participa vestido con su chaleco, su propio nombre y el de sus auspiciadores. Spider Sabich es un hombre que en el esquí gana 100.000 dólares al año: está considerado como el corredor de más éxito en el pasado y en el presente.

La carrera se ha atrasado un poco. Es la angustia de la espera. Finalmente le toca su turno. Está al lado del austriaco kurt Recher. Las dos puertas de salida están hechas de aluminio, del

Izquierda: Dos esquiadores en la partida. Como siempre, Spider es el primero en salir. Derecha: Spider Sabich termina en 5º lugar, ya que un accidente le impidió competir en las últimas carreras.

tamaño de una puerta de despensa. Detrás de los corredores, el juez de partida tiene su mano puesta en una especie de "manilla de freno de camión".

—¡10 segundos! —grita—. Corredores listos. (Foto 2).

Tira de la manilla, se escucha una bocina, las puertas se abren y, como conejos, se apoyan e impulsan en los bastones y se lanzan al trazado. Como siempre, Spider es el primero en salir. Tiene buenos reflejos y sabe cómo usar los brazos para proyectar su cuerpo; pero a mitad del trazado se enreda la punta del esquí con un palo y sale disparado fuera de la cancha. Realmente no está en su día. Al público le gusta ver este tipo de caídas. Vladimir Spider Sabich tiene un atractivo de película. Es de ascendencia rusa, yugoslava y suiza. Fue educado en Kiburz (sierra de California), nació prematuramente y estuvo en incubadora (2,070 Kg.). Al nacer sus brazos eran tan largos que su padre lo apodó Spider (araña).

Empezó su carrera de esquiador como miembro del equipo "Red Hornet", cerca de Kiburz, y a los 11 años daba lo mejor de su capacidad. Siempre tenía más interés en las fiestas que en las competiciones. Llegó a formar parte del equipo nacional de esquí de los Estados Unidos. Ganó una competencia de la "Copa del Mundo", y luego, en 1971, llegó a ser profesional. En su primer año ganó más carreras que cualquier otro esquiador, como profesional. En toda su carrera se quebró siete veces las piernas y se aplastó dos vértebras. Actualmente está a punto de terminar su curso de comercio.

Spider tiene mucho a su favor. Es muy rápido. Su tiempo de reacción lo ha llevado a ser considerado como uno de los tres primeros entre todos los atletas. Aun hoy es el más rápido en las puertas de salida. Aunque da la impresión de ser una persona irresponsable, es muy inteligente y disciplinado. Uno de sus mejores amigos dice de él: "Deja ver sólo lo que él quiere que vean". Para él, la disciplina es primordial en una competencia. Amante de los aviones y dueño de uno, piensa que para pilotar como para esquiar, son indispensables la concentración y la precisión. Odia la desorganización.

Spider compitiendo contra Hugo Nindl (a su derecha).

Hugo Nindl tiene fama de ser feroz. Es austriaco y lo llaman "El invisible".

Tomando el salto: todo debe ser muy bien calculado

Cuando se concentra en sí mismo de manera intensa, no puede ser vencido. Puede esquiar dejándose estar . . . y siempre gana.

Spider tiene habilidad para "sentir" a sus adversarios. Logra captar su personalidad (tiempo, posición, forma de esquiar, tipo de cancha, confianza) para saber cuál deberá ser su presión sobre ellos y así llevarlos a cometer faltas. A Spider le gusta mantener la base y los cantos de sus esquís muy bien afilados, en perfecto estado. Todo en su vida es igual: perfecto.

Hugo Nindl, "El invisible"

Uno de sus adversarios —Hugo Nindl, austriaco—, a quien llaman "El invisible" y que tiene fama de ser feroz, ganó, en 1974, 150.000 dólares en la temporada. "Aprendí mucho de los norteamericanos, especialmente cómo viven", dice. Es respetado y considerado como el esquiador más eficiente técnicamente, y el que está en mejor forma física. Es muy difícil ganarle cuando ha vencido en muchas carreras sucesivas. Aunque es el corredor más viejo en el circuito, ha probado que puede ser el mejor.

Jean Claude Killy, el mejor del último siglo

Pero de todos los esquiadores, Jean Claude Killy es seguramente el mejor del último siglo.

Debe emplearse tanta sicología en la carrera profesional como en el circuito amateur. Spider decía: "A veces dejo que mi adversario tome ventaja en la mitad del trazado, porque sé que va demasiado rápido para mantener esa ventaja, y . . . cae. Pero cuando veo que otro corredor domina el trazado tanto como yo, se me hace difícil pasarlo. Entonces debo arriesgarme y pensar que tal vez él usa, al esquiar, las mismas teorías que yo empleo.

El placer de la victoria. Hugo Nindl (izquierda), Hank Kashiwa (centro) y Spider Sabich (derecha).

MAPA DE CHILE

Texto de Carlos Ruiz-Tagle — Ilustración de Themo Lobos

Me gusta hojear los libros que mi hermano Alejandro trae de la escuela. Hoy ha llegado con uno grande, lindo, lleno de mapas. Y me ha mostrado dónde está Chile.

—¿Esto, nada más?

—Sí: qué más querís.

Yo me he quedado mirando el mapa de Chile, y ahora siento un poco de miedo.

Miedo de vivir en Chile.

Por un lado la cordillera enorme, y por otro lado todo ese mar. Cuesta imaginarse que en este país uno pueda dormir tranquilo, con la cama de lado a lado, sin que se le mojen los pies.

Esta noche, por eso mismo, voy a dormir acurrucado.

—Oye, papá —le digo cuando llega de la oficina—. Tú que eres grande, ¿no tienes miedo de caerte al mar? Es decir . . . por la noche.

—No, qué va —contesta un poco distraído.

Entonces yo ya no tengo tanto miedo. Si papá, que es tanto más largo que yo, no teme mojarse los pies, menos puedo tener miedo yo. Quizás ya no sea necesario dormir acurrucado.

Las camas del papá y de la mamá son como puertos donde yo llego por la noche cuando tengo miedo.

Ellos sienten mis pisadas.

Me oyen respirar.

—¿Quién anda por ahí?

—Yo.

—¿Quién es yo?

—Miguel.

—¿Qué quiere?

—Tengo miedo.

—¿Miedo de qué?

—Miedo de miedo.

No veo por qué uno deba tener miedo de algo. Se siente miedo como se respira. O como se tiene sueño. Y lo peor del miedo es justamente eso: que uno tiene miedo y no sabe de qué.

—¿Quiere acostarse aquí?

Yo hago que sí con la cabeza.

La mamá se mueve en la cama para hacerme un huequito. Me encaramo hasta el respaldo, bajo por el almohadón, paso sobre la almohada, le doy una patada en la cara.

—¡Pero tenga cuidado!

Ahora, por fin, abro la cama bien abierta.

—No me destape entera, niñito.

Me acomodo bien acomodado.

Después me acerco bien a la cara de mamá y le abro un ojo con la mano para ver si está durmiendo.

—¿Qué quiere ahora?

—Es que todavía tengo un poquito de miedo.

Entonces me toma la mano. Yo le aprieto la de ella bien firme. Siempre que ella me da su mano, yo sonrío. La verdad es que sonrío de puro valiente que me pongo. Y no me importa nada que este país sea tan delgadito, que la cordillera sea tan alta y apenas haya lugar para atravesar las camas.

—¿Todavía tiene miedo?

Digo que no, que se me ha quitado todo el miedo.

—Duérmase, entonces.

Digo que sí, que ya me estoy durmiendo, que ya me he dormido.

VIRUTÍN

TEXTO DE HERNAN DEL SOLAR — ILUSTRACIONES: MARTA ARMANET BESA

Era tan pequeñito que lo llamaban Virutín. Se parecía a la viruta que salta de la madera cuando la está trabajando un carpintero. Tenía los ojos azules, el pelo dorado, y jugaba todo el día con un elefante de trapo de grandes orejas.

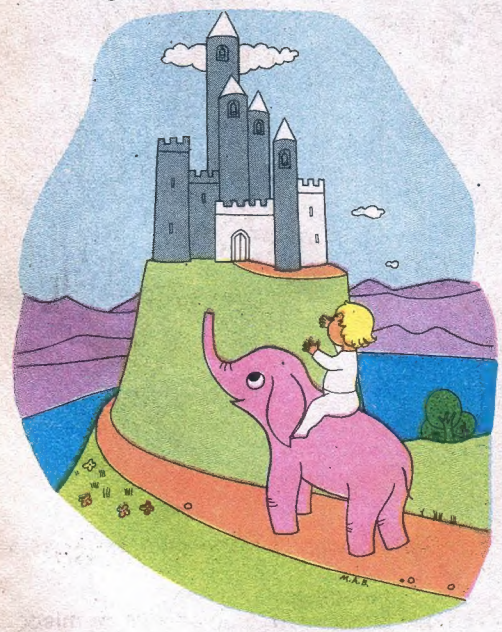
A veces Virutín creía ver que el elefante lo miraba como si quisiera decirle algo. Esto le hacía reír, porque bien sabía que los elefantes no hablan, sobre todo cuando son de trapo.

Sin embargo, una noche, cuando Virutín acababa de dormirse, vio a su elefante en sueños. Le guiñaba un ojo y agitaba la trompa hacia todos lados.

—¿Qué deseas? —le preguntó Virutín, repentinamente contento.

Y el elefante comenzó a crecer hasta ser del tamaño de sus hermanos mayores que viven en la selva. Entonces Virutín comprendió que lo invitaba a subir en sus grandes lomos. Poco después emprendía un viaje hacia un palacio de cristal. Tenía el palacio varias torres, y en cada una había una campana. Todas sonaron cuando Virutín se detuvo ante sus puertas. Se abrieron inmediatamente todas las ventanas, y unos hombrecitos vestidos de rojo asomaron sus cabezas barbudas.

—Has llegado —le dijeron—. Pasa Virutín.



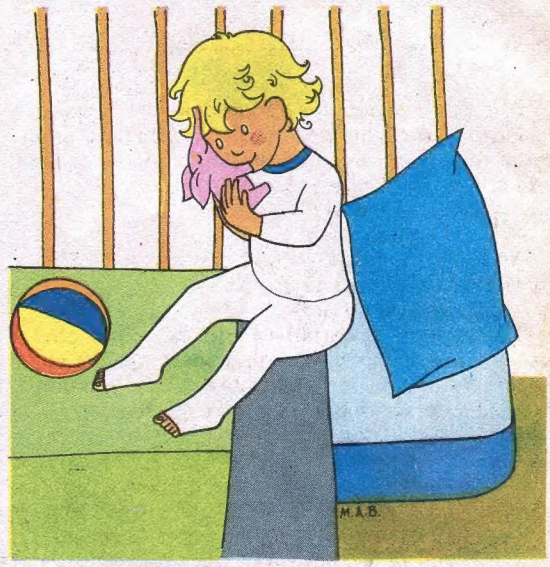
Y el majestuoso elefante entró con lento paso por las grandes puertas, mientras sonaban unas cornetas que soplaban con todas sus fuerzas unos hombrecitos vestidos de rojo, que llevaban al cinto un puñal de plata.

Después estuvo Virutín en una sala interminable, donde había caballitos de madera que galopaban alrededor de una fuente de siete colores.

—¿Dónde estoy —le preguntó Virutín a un muchacho que jugaba con un trompo de música.

—En el país del Sueño —le dijo el muchacho, pidiéndole enseguida que le dejara oír el canto del trompo, que era muy parecido al de los pájaros que cantan mejor cuando llega el amanecer.

Virutín subió en uno de los caballitos de madera, y galopó en torno de la fuente. Lo que veía, al galopar, era siempre distinto. A veces era un pueblo de casas pequeñitas que se iluminaban por dentro con un granito de sol; otras veces era una ronda de enanos, que cantaban con voces



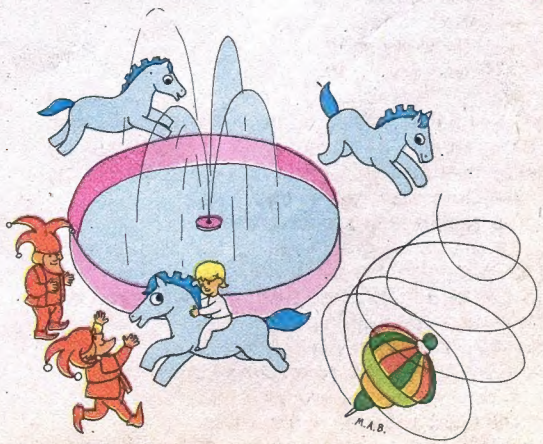
agudas; y veía también un acuario repleto de peces que se perseguían entre corales, y unos columpios colgados de lindas estrellas, para que se mecieran a diverso compás unos monitos de largas colas y ojos alegres.

De pronto sonaron de nuevo todas las campanas y apareció un heraldo, con un sombrero adornado de una gran pluma blanca.

—Ha llegado el día —gritó el heraldo—. Es el momento de partir.

Entonces Virutín montó en su elefante y abandonó el país dichoso. Pero a la noche siguiente regresó, y siempre fue feliz en él.

Durante el día, su elefante era de trapo y dormía en el cuarto de los juguetes, junto a un tambor y a un negro que blandía una lanza; pero en la noche salía en busca de Virutín, y poco a poco iba creciendo, creciendo, como es muy natural, pues los elefantes viajeros, que llevan en sus lomos a los niños que sueñan, no pueden ser pequeños, ya que no han de cansarse por el largo camino.



¡NUEVOS! FLANES Y JALEAS

caricia

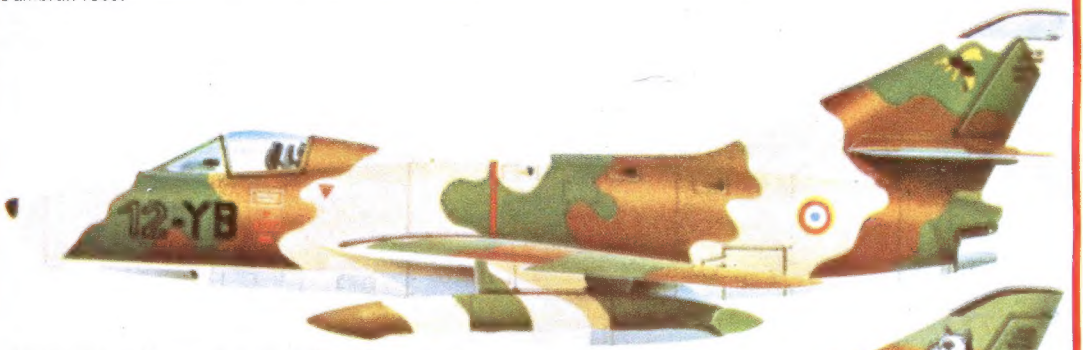
el sabor de un sueño

- FLANES de Chocolate, Almendra, Vainilla y Plátano.
- JALEAS de Frambuesa, Naranja, Piña y Limón.

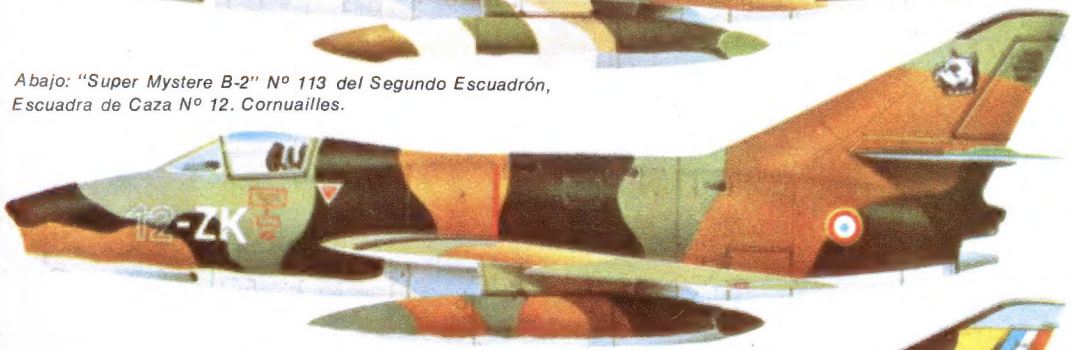
ricos sabores para soñar y gustar.

Otro producto Bauzzi

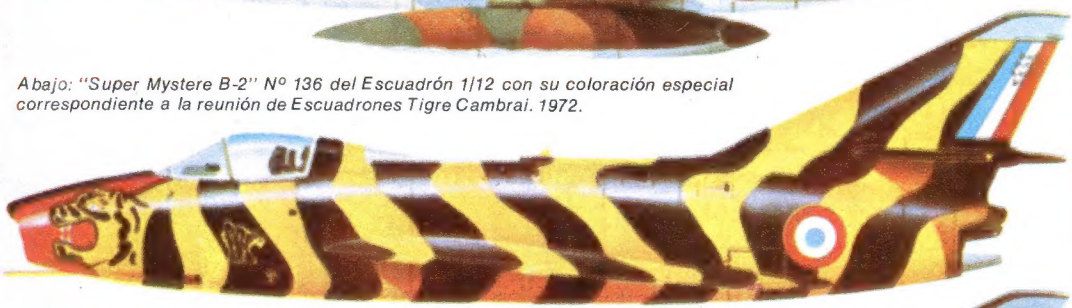
Abajo: "Super Mystere B-2" Nº 99 del Primer Escuadrón, Escuadra de Caza Nº 12 "Cambresis" Cambrai. 1968.



Abajo: "Super Mystere B-2" Nº 113 del Segundo Escuadrón, Escuadra de Caza Nº 12. Cornuailles.



Abajo: "Super Mystere B-2" Nº 136 del Escuadrón 1/12 con su coloración especial correspondiente a la reunión de Escuadrones Tigre Cambrai. 1972.



Abajo: "Super Mystere B-2" de la Heil Ha' Avir (Fuerza Aérea Israelita) Octubre de 1973, con el tipo de mimetismo adoptado en 1967.

Abajo: "Super Mystere B-2" de la Hail Ha' Avir con el mimetismo adoptado en 1972.

(SIGUE A LA VUELTA)

AVION DASSAULT - SUPER MYSTERE B-2

Motor: Una turbina Snecma Atar 101 G de 3.747 kg. de empuje. Veloc. Máxima: 1.100 K.P.H. a 12.000 metros de altura. Alcance máximo: 1.125 Km (con estanques auxiliares de combustible).

-(1)-(2)-(3)-(4) *Insignias de Escuadrones franceses.*